

Notice d'installation et  
d'utilisation

*(À conserver précieusement).*



Installation and operating  
instructions

*(To be kept preciously)*



Montage- und  
Bedienungsanleitung

*(Kostbar aufbewahren)*



**WINEOUT25X**



# WINE MASTER

———— le temps d'être différent

**INDICATIONS ON THE NAMEPLATE OF THE DEVICE :**

1. Model : .....
2. Serial No : .....
3. Purchase date : .....

# **F** Mode d'emploi

## Table des matières

### 1. TABLE DES MATIERES

<b>1.</b>	<b>TABLE DES MATIERES.....</b>	<b>2</b>
<b>2.</b>	<b>Précautions de sécurité.....</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>AMÉNAGEMENT DES LOCAUX.....</b>	<b>7</b>
3.1.	Rejet d'air hors de la cave.....	7
3.2.	Rejet d'air dans la cave.....	7
3.3.	Schéma.....	7
3.4.	Isolation de la cave.....	8
3.4.1.	Isolation des murs, du plafond et du plancher.....	9
3.4.2.	La porte.....	10
3.4.3.	Isolation des autres éléments.....	10
<b>4.</b>	<b>INSTALLATION DU CLIMATISEUR WINEMASTER®.....</b>	<b>11</b>
4.1.	Mise en place de l'écoulement d'eau.....	14
<b>5.</b>	<b>THERMOSTAT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....</b>	<b>15</b>
5.1.	Winemaster Connect.....	15
5.2.	Installation du thermostat.....	15
5.3.	Branchement du CLIMATISEUR WINEMASTER®.....	16
5.4.	Réglage de la température du CLIMATISEUR WINEMASTER®.....	17
5.5.	Réglage de l'unité de mesure.....	17
<b>6.</b>	<b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU CLIMATISEUR WINEMASTER®.....</b>	<b>18</b>
6.1.	Changement de filtre.....	18
6.2.	Tuyau d'évacuation des condensats.....	18
<b>7.</b>	<b>LA GARANTIE.....</b>	<b>19</b>
7.1.	Garantie légale.....	19
7.2.	Garantie contractuelle de 2 ans.....	19
7.3.	Conditions d'application de la garantie.....	19
7.4.	Exclusions et limites de la garantie.....	19

## Introduction

---

Vous venez d'acquérir un climatiseur WINEMASTER® et nous vous remercions de la confiance témoignée.

De sa conception à sa commercialisation, tout a été mis en œuvre afin de vous offrir un produit exclusif et de très grande qualité. Fruit du travail de toute une équipe qui trouve dans cette philosophie une motivation toujours plus grande de vous satisfaire, nous espérons que votre climatiseur WINEMASTER® vous apportera des conditions de conservation et de vieillissement optimales de vos vins pour un plaisir incomparable.

Parce que le client est au cœur de toutes nos réflexions, nous souhaitons vous accompagner dans vos premiers pas et vous guider vers un usage optimal de votre climatiseur au quotidien. Ainsi, vous retrouverez dans ce manuel des informations techniques et des consignes indispensables pour une installation facile et un fonctionnement optimal de votre appareil.

L'ÉQUIPE WINEMASTER.





## 2. Précautions de sécurité

 Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.	 Cet appareil est rempli de R290.
--	--

Conservez le présent manuel dans un lieu où l'utilisateur peut facilement le trouver.

- Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB (A).
- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.

 AVERTISSEMENT	 ATTENTION
<p>Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des blessures ou la mort.</p>	<p>Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.</p>



### AVERTISSEMENT


- L'appareil ne doit pas être stocké dans un local dans lequel des sources d'allumage sont en permanence présentes (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Pour éviter les incendies, les explosions et les blessures, n'utilisez pas l'unité lorsque des gaz nocifs (inflammables ou corrosifs, par exemple) sont détectés à proximité de l'unité.
- Soyez conscient que l'exposition directe prolongée à l'air froid ou chaud du climatiseur, ou à de l'air trop froid ou trop chaud peut être néfaste à votre condition physique et à votre santé.
- Ne placez pas d'objets, y compris des tiges, les doigts, etc. dans l'entrée ou la sortie d'air. Des dommages au niveau du produit ou des blessures peuvent résulter du contact avec les lames à haute vitesse du ventilateur du climatiseur.
- Ne tentez pas de réparer, de démonter, de réinstaller ou de modifier le climatiseur vous-même, cela peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies.
- N'utilisez pas de vaporisateurs inflammables à proximité du climatiseur, faute de quoi cela pourrait déclencher un incendie.
- N'utilisez pas de réfrigérant autre que celui indiqué sur l'unité extérieure pour l'installation, le déplacement ou la réparation. L'utilisation d'autres réfrigérants pourrait perturber le fonctionnement ou endommager l'unité et provoquer des blessures corporelles.
- Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez pas l'unité avec les mains humides.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau car cela peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
- Ne placez pas de récipients contenant de l'eau (vases, etc.) sur l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Faites attention au feu en cas de fuite de réfrigérant. Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire s'il ne produit pas d'air frais ou chaud, cela peut être dû à une fuite de réfrigérant. Consultez votre revendeur pour de l'assistance. Le réfrigérant contenu dans le climatiseur est sûr et normalement, il ne fuit pas. Toutefois, en cas de fuite, tout contact avec un brûleur, un chauffage ou une cuisinière peut entraîner la génération de gaz toxiques. Cesser d'utiliser le climatiseur jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait confirmé que la fuite a été réparée.
- Ne tentez de réparer le climatiseur vous-même. Une malfaçon peut causer des fuites d'eau, des électrocutions ou incendie. Veuillez contacter votre représentant local ou un personnel qualifié pour tout travail d'installation et de maintenance.
- En cas d'anomalie de fonctionnement du climatiseur (dégage une odeur de brûlé, etc.), coupez l'alimentation électrique de l'unité et contactez votre revendeur local. Si le fonctionnement est maintenu dans de telles circonstances, cela peut entraîner une panne, des décharges électriques ou un danger d'incendie.
- Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à mettre l'unité à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation après la mise en place ou une réparation
- Ne tirez pas sur le câble pour déconnecter la machine
- Débrancher la machine avant de réaliser les entretiens, les réparation, ou tout autre interventions.

**ATTENTION**

N'utilisez pas le climatiseur pour toute autre destination que celles prévues. N'utilisez pas le climatiseur pour le rafraîchissement d'instruments de précision, de nourriture, de plantes, d'animaux ou d'œuvres d'art, cela pouvant affecter négativement la performance, la qualité et/ou la longévité des objets concernés.

- N'exposez pas les plantes ou les animaux directement au flux d'air de l'unité car cela peut provoquer des effets néfastes. Ne placez pas d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits exposés au flux d'air de l'unité, cela pouvant diminuer la combustion du brûleur.
  - Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air. Un écoulement d'air diminué peut entraîner une performance insuffisante ou des problèmes.
  - Vous ne devez pas vous asseoir sur l'unité, placer des objets sur l'unité ou tirer l'unité. Cela pourrait entraîner des accidents, tels que des chutes ou des basculements avec, pour conséquences, des blessures, des anomalies de fonctionnement ou des dommages du produit.
  - Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous des unités intérieures ou extérieures. Sous certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement, entraînant l'encrassement ou la panne de l'objet concerné.
  - Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et sa fixation pour voir s'ils ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, l'unité peut tomber et occasionner des blessures.
  - Pour éviter les blessures, ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'unité intérieure ou extérieure.
  - L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance. Cela pourrait entraîner une diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.
  - Les enfants ou les personnes à facultés diminuées doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité ou sa télécommande. Une utilisation accidentelle par un enfant peut entraîner une diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.
  - Les unités intérieure et extérieure ne doivent être soumises à aucun impact, faute de quoi le produit risque d'être endommagé.
  - Ne placez pas de produits inflammables tels que des atomiseurs à moins de 1 m de la sortie d'air. Les atomiseurs peuvent exploser sous l'effet de l'air chaud de l'unité intérieure ou extérieure.
  - Veillez à ce que vos animaux domestiques n'urinent pas sur le climatiseur. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
  - Avant de procéder au nettoyage, veillez à arrêter l'unité, désactiver le disjoncteur ou débrancher le cordon d'alimentation. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.
  - Raccordez uniquement le climatiseur au circuit d'alimentation indiqué. Les alimentations autres que celle indiquée peuvent entraîner des décharges électriques, une surchauffe ou des incendies.
  - Placez le flexible de purge de sorte à garantir une vidange régulière. Une vidange incorrecte peut mouiller le bâtiment, les meubles, etc.
  - Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles ou d'autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer dans l'unité. Une fois entrés, ces animaux peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.
  - Ne placez pas d'objets autour de l'unité intérieure. Cela peut avoir des effets négatifs sur les performances, la qualité du produit et la durée de vie du climatiseur.
  - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Maintenez les enfants à distance afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

## Caractéristiques

	<b>WINE OUT25X</b>
Poids net de l'appareil	53kg
Dimensions de l'appareil (mm)	H.661 X L.511 X P.493
Réglage de la température	Préréglé à 12°C, ajustable entre 8 et 18°C *
Température extérieure maxi.	40°C **
Puissance frigorifique	550 W à 15°C **
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentation électrique</li> </ul>	230/240V-50 Hz + 3 m de câble
<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance électrique mode froid</li> </ul>	360 W
<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance électrique mode chauffage</li> </ul>	250 W
Indice de protection	IP23
Fluide frigorigène	 R290 (105g)
Basse pression	4,5MPa
Haute pression	14,3MPa
T EQ CO2	0,0003

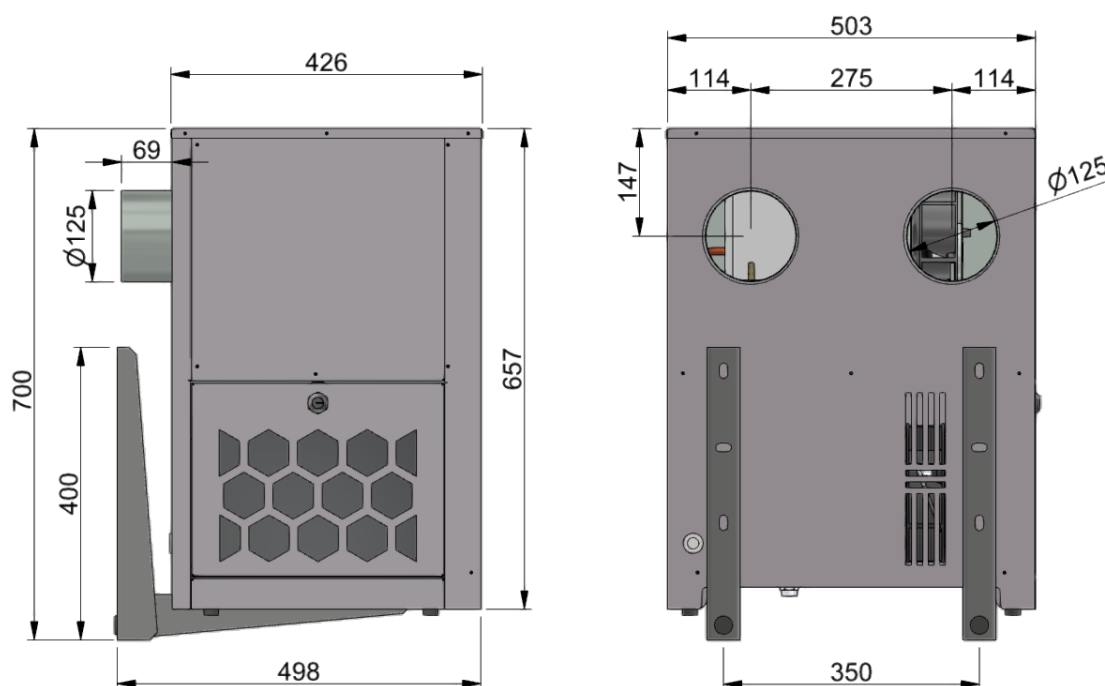
Le calibre du disjoncteur doit être 16 **Ampères**.

\* Avec une isolation adaptée à la température et au volume de la cave.

\*\* La puissance diminuant en fonction de la température extérieure, l'appareil peut perdre de sa capacité à maintenir les 12°C quand la température d'aspiration approche les 40°C. Cette température ne doit pas être atteinte de manière permanente et correspond à des périodes de forte chaleur.

En cas de mise en sécurité thermique trop fréquente, le compresseur peut subir une usure prématurée.

### Plan technique d'encombrement



### 3. AMÉNAGEMENT DES LOCAUX

#### 3.1. Rejet d'air hors de la cave

Le climatiseur s'installe à l'extérieur de la cave à vins (dans une autre pièce ou dehors) sur le mur à l'aide des deux équerres fournies.

Pour un fonctionnement correct, l'appareil expulse de l'air à l'extérieur à 15°C environ au-dessus de la température d'aspiration. Cet air est rejeté par les grilles de la carrosserie (à l'arrière et sous la machine).

Si le climatiseur WINEMASTER® rejette l'air chaud en intérieur (climatiseur installé dans un local), celui-ci doit être **bien ventilé** :

- Température maximale et non permanente  $\leq 40^{\circ}\text{C}$
- Température idéale  $\approx 20^{\circ}\text{C}$ .

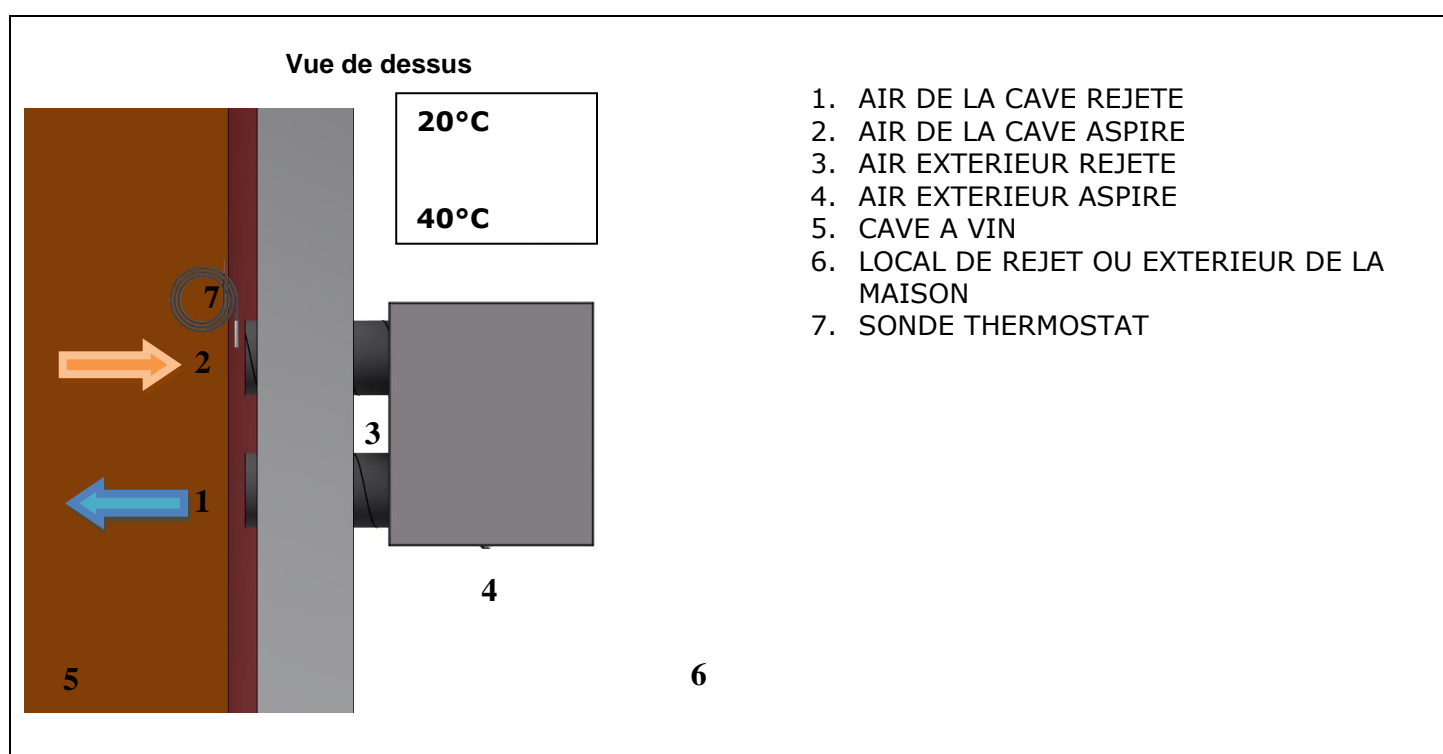
→ Il est préférable de rejeter l'air chaud à l'extérieur si possible (climatiseur installé dehors).

#### 3.2. Rejet d'air dans la cave

L'appareil aspire et expulse de l'air dans la cave à vin. Pour un fonctionnement correct :

- Ne pas obstruer les gaines (risque d'endommagement de la machine)
- Longueur maximale des deux gaines au total : 1m maximum à l'extérieur de la cave et 10m à l'intérieur de la cave.
- Ne pas réduire la section des gaines

#### 3.3. Schéma



### 3.4. Isolation de la cave

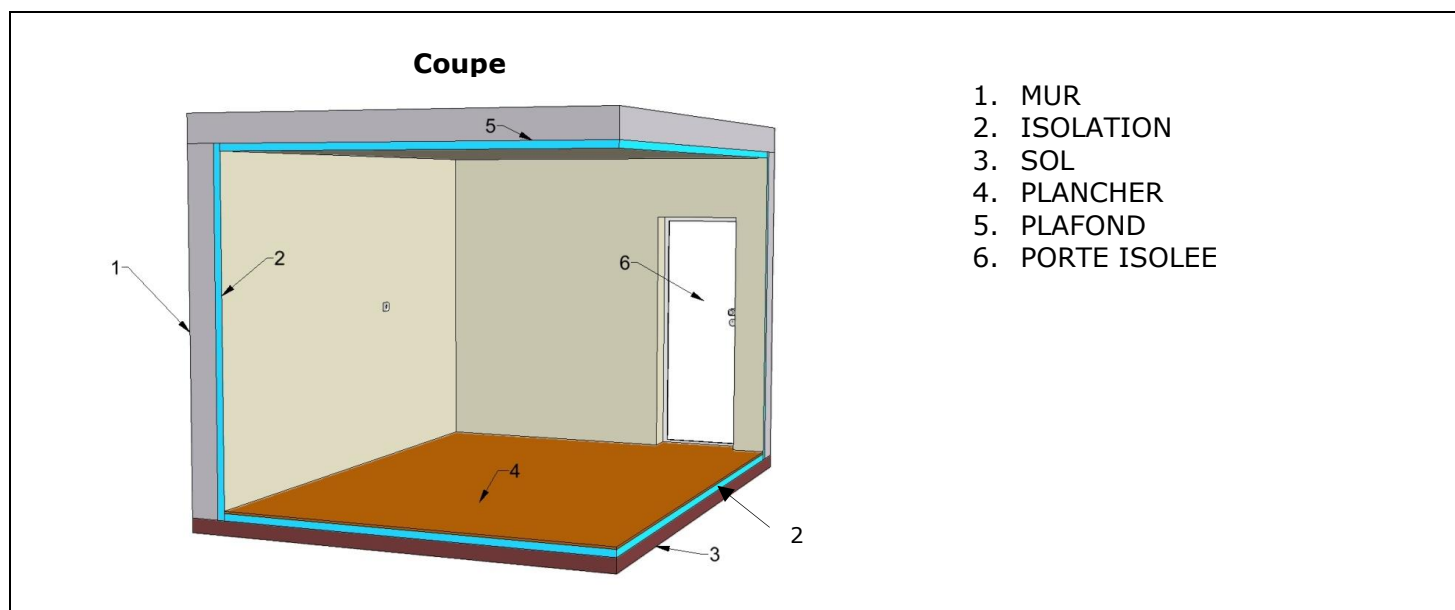
**Elle est déterminante** pour un bon fonctionnement du climatiseur WINEMASTER®. Une isolation adéquate contribuera à assurer **une meilleure stabilité de la température et de l'hygrométrie**. Le tableau « choix de l'isolation » ci-après permet de déterminer le type et l'épaisseur d'isolant nécessaires en fonction du volume intérieur de la cave, pour une température intérieure de 12°C. Vous pouvez également réaliser un calcul qui correspond à votre cave sur notre site internet : [www.winemaster.fr/projet/](http://www.winemaster.fr/projet/)

#### Continuité de l'isolation

L'assemblage des éléments d'isolants doit être réalisé, de préférence :

- Par emboîtement des feuillures des panneaux
- Par collage des panneaux entre eux

→ **OBJECTIF : Eviter les entrées parasites de chaleur et d'humidité qui nuiraient à leur régulation.**



#### **IMPORTANT**

La validité de la garantie du climatiseur WINEMASTER® est liée au strict respect des valeurs du tableau de « Choix de l'isolation » pour toutes les parois de la cave (y compris sol, plafond et porte) ainsi qu'à la parfaite continuité de l'isolation et à une installation conforme à la notice.



## Choix de l'isolation

Volume de la cave (m <sup>3</sup> )	Polystyrène expansé = 0,044 W/m°C (mm)	Polystyrène extrudé = 0,030 W/m°C (mm)	Mousse de Polyuréthane = 0,025 W/m°C (mm)
6	40	30	30
8	50	40	30
10	60	40	40
12	70	50	40
14	70	50	40
16	80	60	50
18	90	60	50
20	90	70	60
22	100	70	60
24	110	70	60
25	110	80	60

### 3.4.1. Isolation des murs, du plafond et du plancher

#### Choix des panneaux isolants

Les fabricants proposent différents panneaux isolants :

- Les isolants seuls
- Les « complexes » : isolant revêtu d'un parement (plâtre, minéral...)
- Les sandwichs : isolant doublé sur chaque face d'un panneau de bois ou de plâtre

Important : le revêtement **protège l'isolant des chocs et garantit donc sa tenue dans le temps. Eviter d'utiliser des isolants en fibres minérales** (laine de verre, laine de roche, etc....) car ils peuvent se charger d'humidité et perdre leur pouvoir isolant ainsi que les isolants en couches minces qui ne sont pas efficaces pour le froid.

#### **LE SAVIEZ-VOUS ?**

Certains matériaux isolants sont détériorés par les rongeurs (souris, rats, ...). Il est donc nécessaire de vérifier que les parois de la cave ne présentent pas d'orifices permettant aux rongeurs d'atteindre l'isolant. Ces isolants seront revêtus, sur la face interne de la cave, d'un parement de protection.

→ **Le polyuréthane est un isolant qui, du fait de sa composition chimique, n'est pas attaqué par les rongeurs.**

#### Isolation du plancher

Le sol de la cave doit pouvoir supporter les étagères et le vin entreposé. Il faut donc choisir un isolant avec une résistance à la compression suffisante.

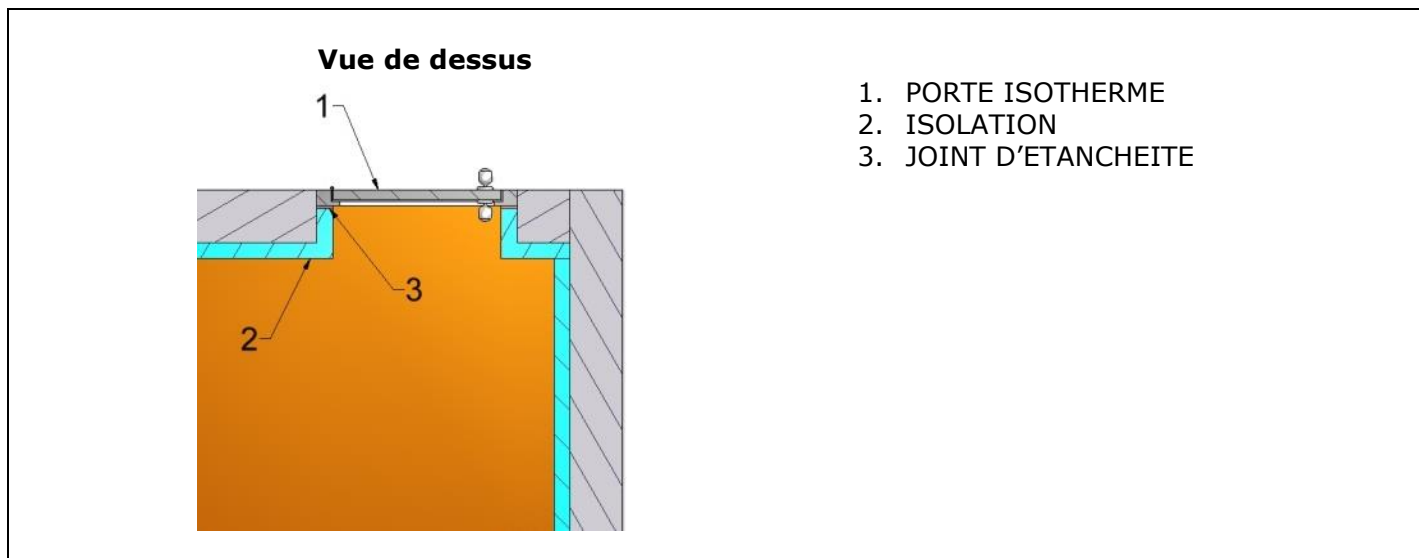
Résistance à la perforation (pieds d'étagères en particulier) obtenue grâce à :

- **Des panneaux isolants « complexes »** revêtus, sur leur face supérieure, d'un panneau suffisamment résistant.
- **Un isolant doublé d'un panneau d'aggloméré de bois** (épaisseur environ 15 mm), ou de tout autre revêtement adapté (chape et dalle par exemple).

### 3.4.2. La porte

Elle participe à la continuité de l'isolation. Deux solutions possibles :

- **Isoler la porte existante avec un isolant du même type que pour les parois de la cave.** Intercaler un joint d'étanchéité (en mousse par exemple) entre le battant et le dormant de la porte, sur toute sa périphérie.
- **Utiliser une porte isotherme WINEMASTER®**, garnie de mousse polyuréthane avec un joint d'étanchéité sur toute sa périphérie.



### 3.4.3. Isolation des autres éléments

**Ne pas mettre une armoire à vin ou un congélateur**, qui produisent de la chaleur, dans la cave. **Les tuyaux de chauffage central doivent être ré isolés** lors du passage dans la cave.

## 4. INSTALLATION DU CLIMATISEUR WINEMASTER®

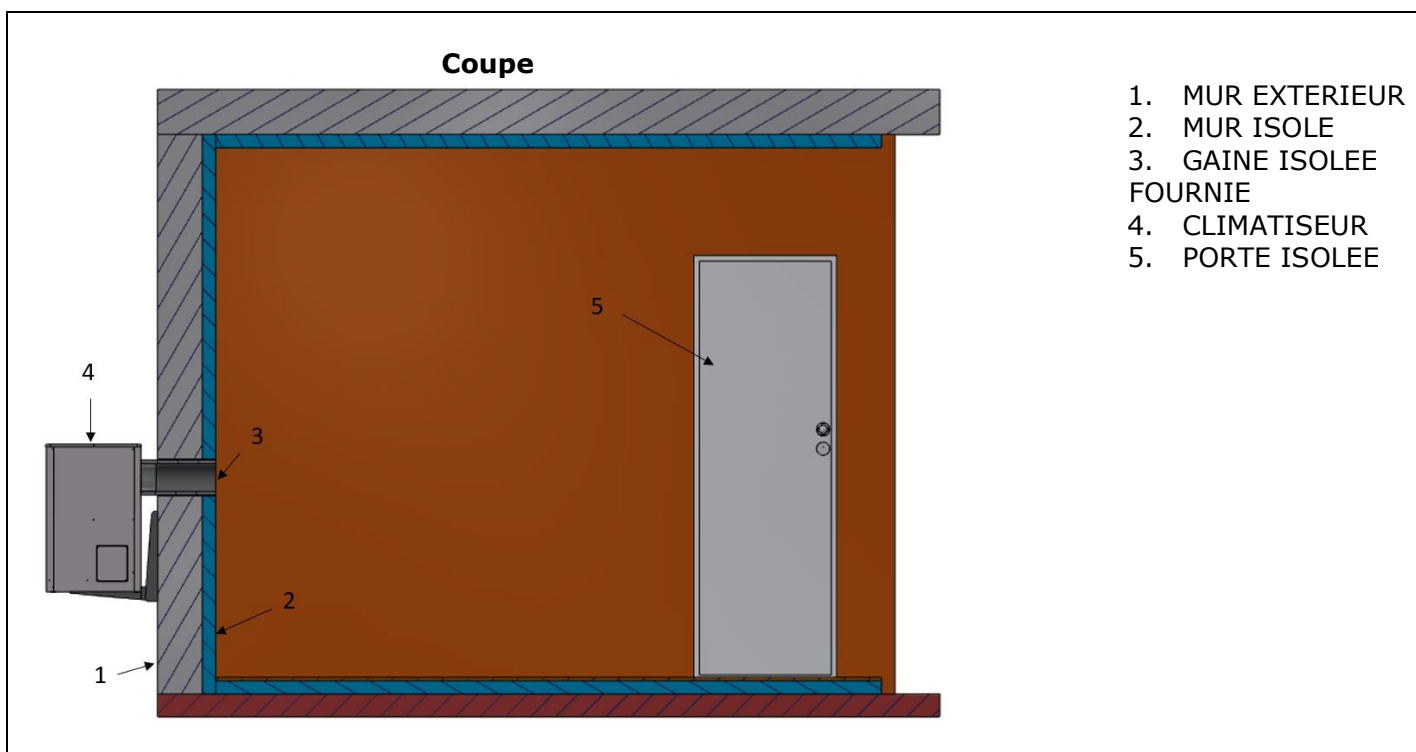


**AVERTISSEMENT**


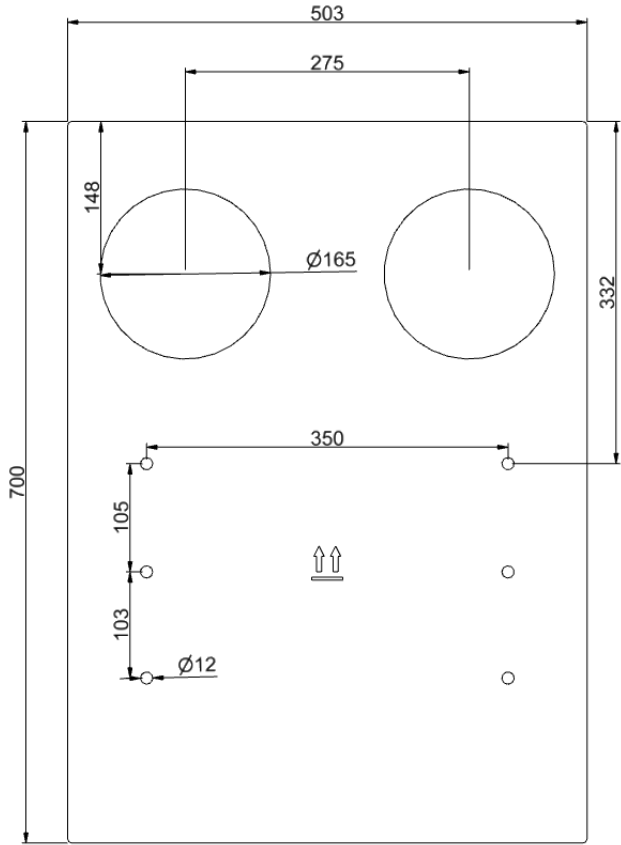
**L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE EN RESPECTANT LES REGLES NATIONALES D'INSTALLATION ELECTRIQUE.**



S'assurer de choisir le bon emplacement du climatiseur :

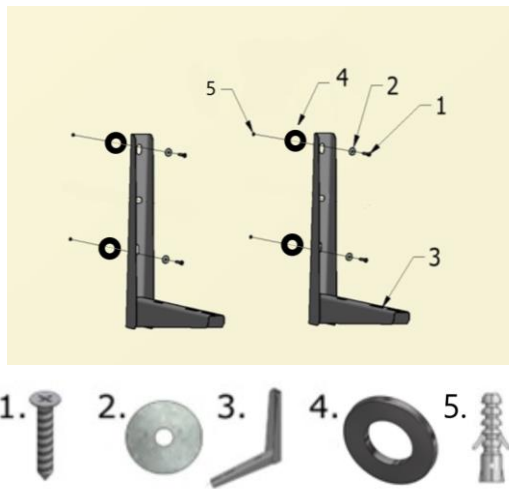
- Choisir l'endroit idéal : longueur des gaines le plus court possible
- Aucun obstacle en face de la ventilation (facilite la circulation du flux d'air froid)
- Le support ou le sol doit être de niveau et ne pas transmettre de vibrations



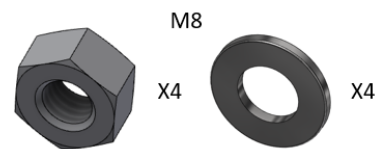
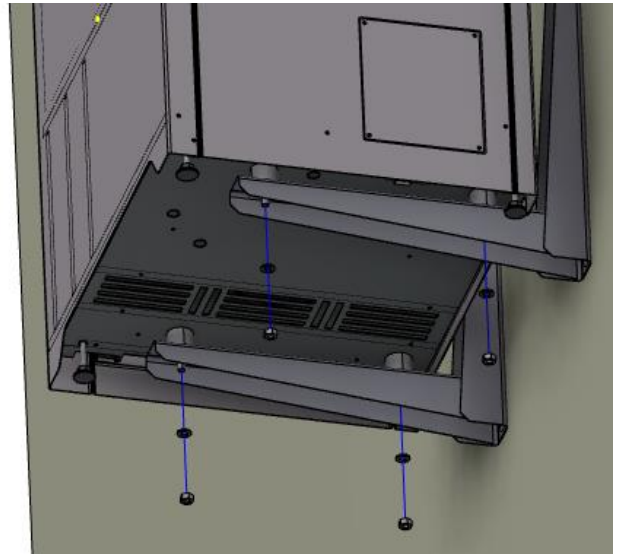
<p>                 X 4                  X 4                  X 4                  (13)             </p>	<table border="0"> <tr> <td> <p>Thermostat</p> </td> <td> <p>Habillage thermostat</p> </td> <td> <p>Fixation thermostat</p> <p>45cm</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>Gabarit</p> </td> <td> <p>OUT25X</p> </td> <td> <p>Tuyaux 50cm Ø125</p> <p>X2</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td> <p>Equerres</p> <p>X2</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td> <p>Notice</p> </td> </tr> </table>	<p>Thermostat</p>	<p>Habillage thermostat</p>	<p>Fixation thermostat</p> <p>45cm</p>	<p>Gabarit</p>	<p>OUT25X</p>	<p>Tuyaux 50cm Ø125</p> <p>X2</p>			<p>Equerres</p> <p>X2</p>			<p>Notice</p>
<p>Thermostat</p>	<p>Habillage thermostat</p>	<p>Fixation thermostat</p> <p>45cm</p>											
<p>Gabarit</p>	<p>OUT25X</p>	<p>Tuyaux 50cm Ø125</p> <p>X2</p>											
		<p>Equerres</p> <p>X2</p>											
		<p>Notice</p>											
<p>Matériel nécessaire (non livré)</p>	<p>Matériel inclus dans le colis</p>												

<p><b>1</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>Extérieur</b></p> <p>Le gabarit fournit permet de prévisualiser l'encombrement de la machine et tracer les trous à percer. Attention, si l'appareil est posé au sol, le gabarit est conçu pour la hauteur minimale des pieds.</p>	
<p>Placer le gabarit de perçage contre le mur extérieur, là où sera installé le climatiseur WINEMASTER®</p>	

<p><b>2</b></p> 	<p><b>3</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>Extérieur</b></p>
<p>Tracer les emplacements des trous de passage des gaines côté extérieur, ainsi que les trous de fixation</p>	<p>Percer les trous tracés</p>

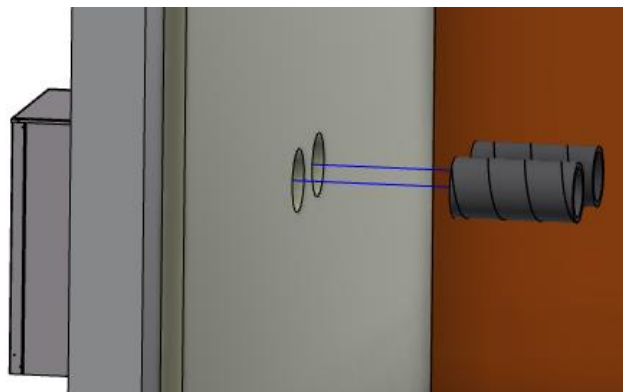
**4**

Déplier les équerres et les fixer au mur

**5**

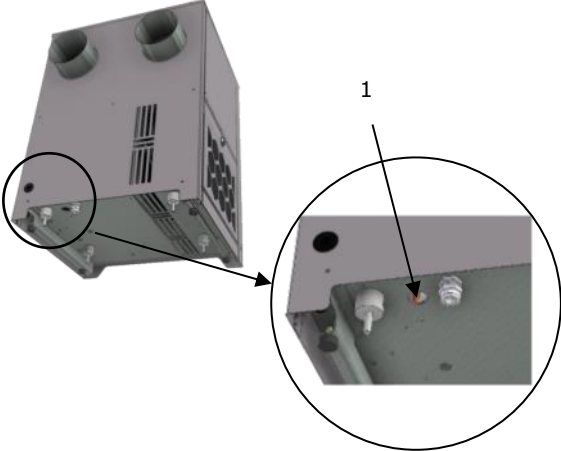
Fixer le climatiseur sur les équerres :

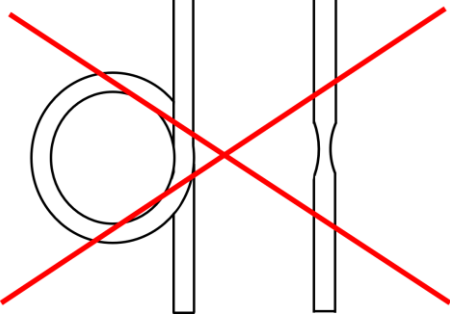

- Poser le climatiseur sur les équerres
- Visser les 4 ensembles écrous-rondelles M8 (clé de 13)

**6**

- Insérer les tuyaux sur le climatiseur

#### 4.1. Mise en place de l'écoulement d'eau

	<p>1. TUYAU D'ÉCOULEMENT Ø19mm X 1 mètre.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- L'évacuation de l'eau de condensation se fait à travers un tuyau souple intégré au climatiseur.</li><li>- L'écoulement se fait par gravité. On peut le raccorder à une évacuation des eaux usées ou laisser l'eau s'écouler sur le sol.</li></ul>	

	<p> <b>Attention</b></p> <p>LE TUYAU D'ÉCOULEMENT NE DOIT PAS ÊTRE PINCE OU FAIRE UNE BOUCLE VERS LE HAUT !</p> <p>Le bac de récupération risque de déborder si le tuyau n'est pas dirigé vers le bas</p>
---	--

**↪ Important :**  
**Après transport ou manutention, attendre 24 heures avant de brancher le climatiseur.**

## 5. THERMOSTAT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

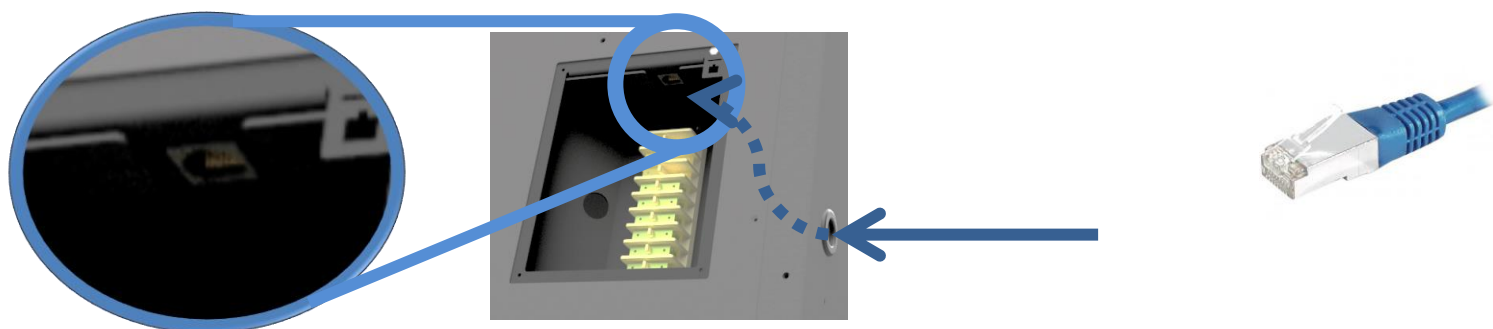
### 5.1. Winemaster Connect

La machine est déjà équipée du dispositif pour l'application Winemaster Connect. Celle-ci doit être reliée à l'aide d'un câble Ethernet (catégorie 6) à la carte numérique. Le câble est prévu pour passer dans le passe fils derrière la machine. L'ouverture du capot doit **IMPERATIVEMENT SE FAIRE HORS TENSION.**



**AVERTISSEMENT** Manipulation à faire avec la machine débranchée !

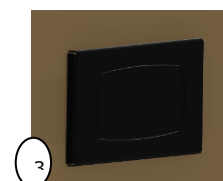
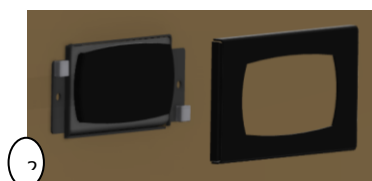
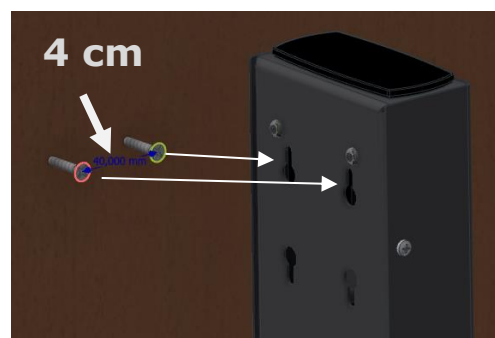
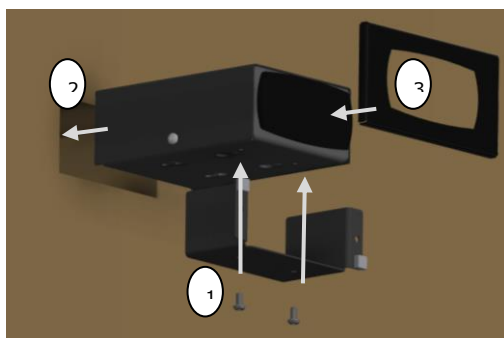
L'application permet à l'utilisateur de suivre l'évolution de température de sa cave. Elle permet également au service après-vente d'identifier rapidement la source d'un problème éventuel.



### 5.2. Installation du thermostat

Un thermostat extérieur est livré avec la machine. Celui-ci peut être placé à l'intérieur ou à l'extérieur de la pièce climatisée. Mais il ne doit absolument pas être à l'extérieur du bâtiment ou du local, il doit être en intérieur, à l'abri des intempéries. Il pourra également être relié à l'application Winemaster Connect. Une notice complète est fournie avec le thermostat, pour son installation et son intégration avec Winemaster Connect.

Le thermostat peut être placé en façade contre un mur ou à travers un mur



La sonde doit être placée vers la zone de reprise d'air comme indiqué dans le schéma page 5. Il est conseillé de faire en sorte que l'extrémité de la sonde ne touche pas la cloison et soit dans le flux d'air.

Le thermostat dispose d'un connecteur 5 fils étanches mâle et la machine possède celui-ci en femelle. Le thermostat doit être branché à la machine à l'aide de ce câble. Le branchement du thermostat doit **IMPERATIVEMENT SE FAIRE HORS TENSION**



### 5.3. Branchement du CLIMATISEUR WINEMASTER®

Le raccordement électrique de la machine se fait à l'aide du câble de branchement



AVERTISSEMENT

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**



ATTENTION

**La prise de courant doit être accessible après installation.**

Lorsque vous branchez la prise de courant, la température de la cave s'affiche :



Le thermostat est bloqué et affiche « Loc » si un appuie est effectué sur l'affichage.



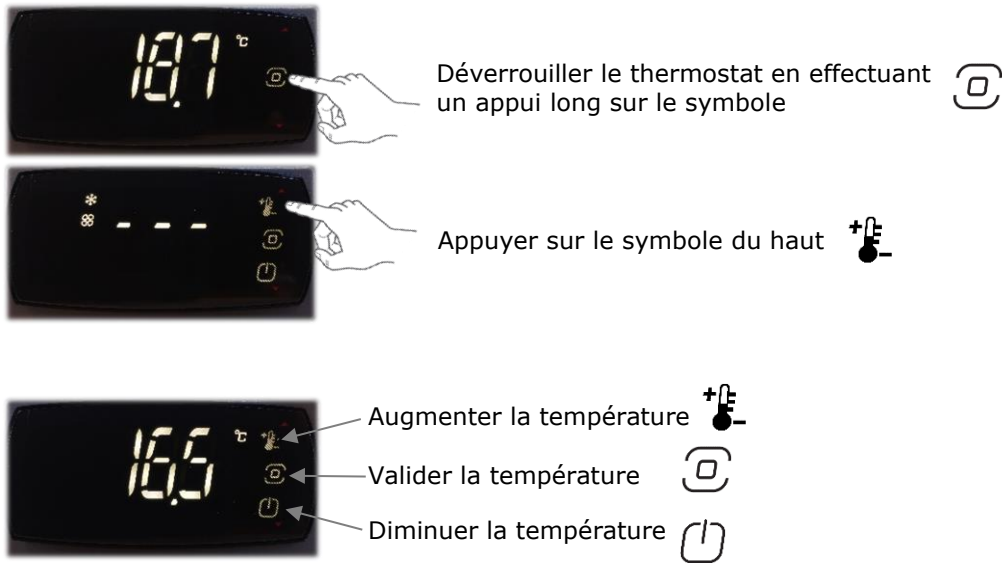
- Si température de la cave est supérieure au réglage du thermostat : le climatiseur se met en route après 2 minutes
- Si température de la cave est inférieure au réglage du thermostat : le compresseur ne se met pas en route. Seul, le ventilateur côté cave fonctionne.

Le thermostat affiche la température de l'air à l'intérieur de la cave, dans une fourchette de 2°C. Cette variation de la température de l'air entraîne une variation plus faible de celle du vin due à l'inertie thermique du liquide. Le thermostat est réglé d'usine sur la température de consigne de 12°C. Au moment de la mise en service du climatiseur, il convient de vérifier et, le cas échéant, de modifier cette température en suivant la procédure ci-après.



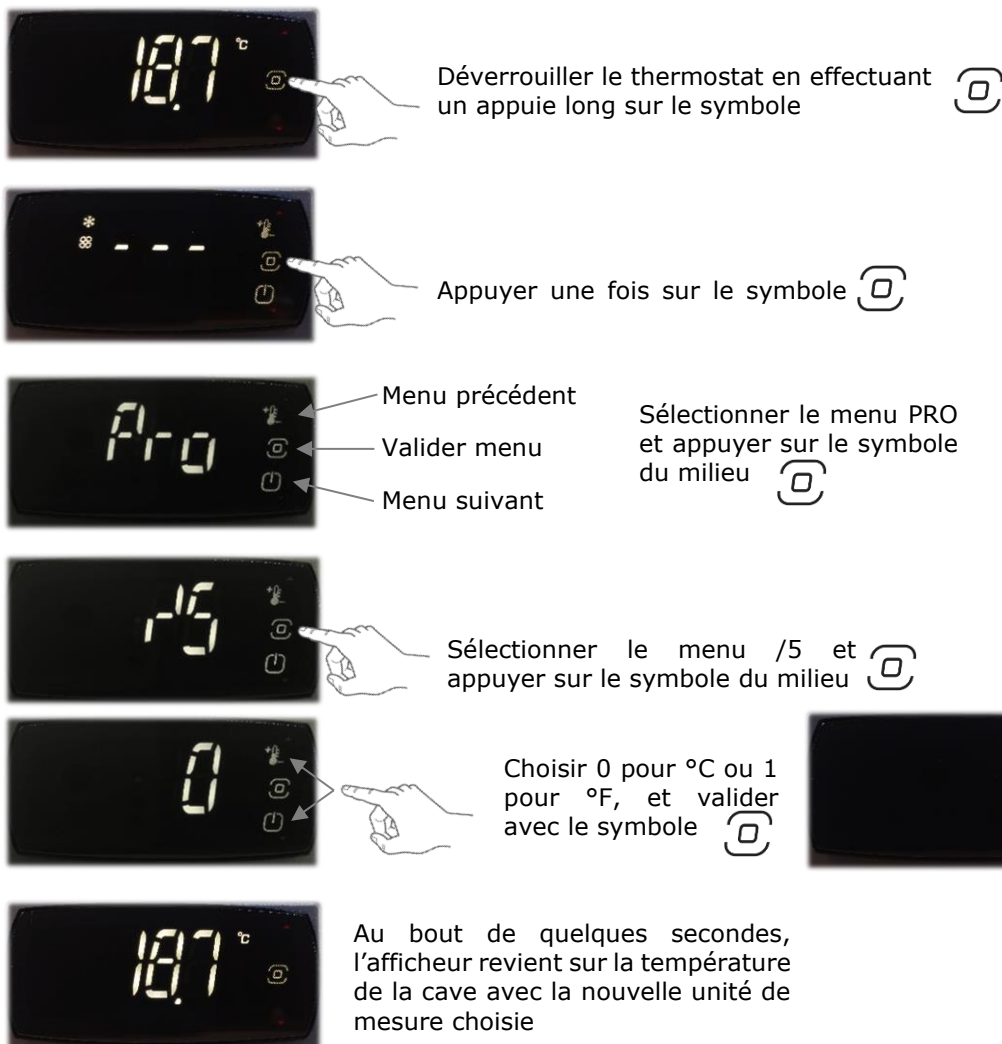
## 5.4. Réglage de la température du CLIMATISEUR WINEMASTER®

Réglage de la température de consigne se fait sur le thermostat :



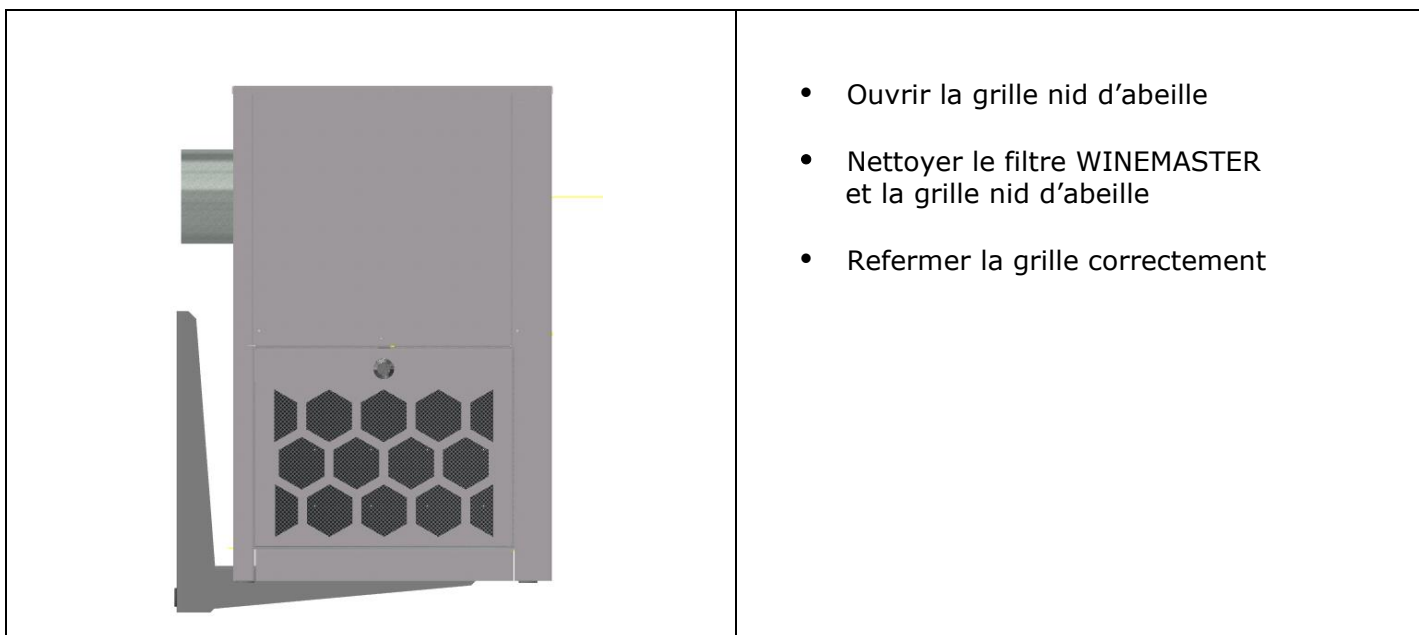
## 5.5. Réglage de l'unité de mesure

L'unité de mesure de la température peut être modifiée en °C ou en °F :



## 6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU CLIMATISEUR WINEMASTER®

### 6.1. Changement de filtre



#### A FAIRE POUR LE FILTRE :

- Contrôle : tous les 3 mois
  - Nettoyer : 1 fois par an
- **FILTRE TROP ENCRASSE = CLIMATISEUR ENDOMMAGE**



Attention

#### A FAIRE POUR LES GRILLES EXTERIEURES :

- Nettoyage (feuillage...) : régulier (selon utilisation)

#### A FAIRE POUR LE TUYAU D'ÉCOULEMENT :

- vérifier qu'il n'est pas obstrué, nettoyer si nécessaire.

### 6.2. Tuyau d'évacuation des condensats

Veillez à vérifier (pincement possible) et à nettoyer au moins une fois par an ce tuyau souple. Pour rappel, ce tuyau ne doit pas être pincé ou faire une boucle vers le haut.

## 7. LA GARANTIE

### 7.1. Garantie légale

La garantie légale pour défauts et vices cachés s'applique selon les conditions des articles 1641 et suivants du code civil. La garantie légale de conformité s'applique selon les conditions de l'article L217-1 et suivant du code des consommateurs.

### 7.2. Garantie contractuelle de 2 ans

Le climatiseur est **garanti 2 ans** contre tout défaut de fabrication.

Durant la période de garantie contractuelle, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse. En cas de panne électrique, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse suite au diagnostic du revendeur qualifié ou de son intervenant.

En cas de panne frigorifique, WINEMASTER pourra demander le retour en atelier pour réparation, suite au diagnostic effectué par le revendeur qualifié ou son intervenant. Le matériel devra être emballé et tenu à disposition du transporteur de WINEMASTER pour enlèvement.

**Les interventions et retours devront être réalisés après accord écrit du service après-vente WINEMASTER.**

### 7.3. Conditions d'application de la garantie

La garantie contractuelle s'applique à tous les appareils installés et utilisés conformément au "Guide d'installation et d'utilisation". Son application est conditionnée par la présentation de la facture d'achat ou à défaut de sa copie.

### 7.4. Exclusions et limites de la garantie

La garantie est refusée dans les cas suivants :

- L'isolation de la cave et l'installation n'ont pas été effectuées conformément au présent guide.
- Les avaries sont dues à une négligence, un mauvais entretien, une utilisation non adaptée du climatiseur WINEMASTER® (en particulier l'encrassement des filtres).
- Les échanges de pièces ou leur remise en état au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

WINEMASTER ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des conséquences directes ou indirectes liées au non-fonctionnement du climatiseur. **La garantie se limite au seul produit fourni par WINEMASTER.**



La Communauté Européenne accordant une grande importance à l'environnement et au traitement des déchets, a mis en place la Directive 2012/19/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques (WEEE).

Conformément à cette norme, la présence du logo " poubelle barrée " est obligatoire.

Ce logo signifie que ce produit **ne peut être en aucun cas jeté dans les ordures ménagères**. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'Équipements Électriques et Electroniques.

Par cette action vous faites un geste pour l'environnement et vous contribuez à la préservation des ressources naturelles ainsi qu'à la protection de la santé humaine.

GB

## How to use

## Table of Contents

**1. TABLE OF CONTENTS**

<b>1.</b>	<b>TABLE OF CONTENTS .....</b>	<b>20</b>
<b>2.</b>	<b>Safety Precautions .....</b>	<b>22</b>
<b>3.</b>	<b>LAYOUT OF THE PREMISES .....</b>	<b>25</b>
<b>3.1.</b>	<b>Exhaust air out of the cellar .....</b>	<b>25</b>
<b>3.2.</b>	<b>Exhaust air into the cellar .....</b>	<b>25</b>
<b>3.1.</b>	<b>Scheme .....</b>	<b>25</b>
<b>3.2.</b>	<b>Cellar insulation .....</b>	<b>26</b>
<b>3.2.1.</b>	<b>Insulation of walls, ceiling and floor .....</b>	<b>27</b>
<b>3.2.2.</b>	<b>The door.....</b>	<b>28</b>
<b>3.2.3.</b>	<b>Isolation from other elements .....</b>	<b>28</b>
<b>4.</b>	<b>INSTALLING THE WINEMASTER® AIR CONDITIONER.....</b>	<b>29</b>
<b>4.1.</b>	<b>Setting up the water flow.....</b>	<b>32</b>
<b>5.</b>	<b>THERMOSTAT AND ELECTRICAL CONNECTION.....</b>	<b>33</b>
<b>5.1.</b>	<b>Winemaster Connect .....</b>	<b>33</b>
<b>5.2.</b>	<b>Installing the thermostat .....</b>	<b>33</b>
<b>5.3.</b>	<b>Connecting the WINEMASTER® AIR CONDITIONER.....</b>	<b>34</b>
<b>5.4.</b>	<b>Temperature control of the WINEMASTER® AIR CONDITIONER.....</b>	<b>35</b>
<b>5.5.</b>	<b>Setting the measurement unit.....</b>	<b>35</b>
<b>6.</b>	<b>CARE AND MAINTENANCE OF THE WINEMASTER® AIR CONDITIONER .....</b>	<b>36</b>
<b>6.1.</b>	<b>Filter change.....</b>	<b>36</b>
<b>6.2.</b>	<b>Condensate drain hose .....</b>	<b>36</b>
<b>7.</b>	<b>THE WARRANTY .....</b>	<b>37</b>
<b>7.1.</b>	<b>Legal Warranty .....</b>	<b>37</b>
<b>7.2.</b>	<b>2-year contractual warranty .....</b>	<b>37</b>
<b>7.3.</b>	<b>Conditions of application of the warranty.....</b>	<b>37</b>
<b>7.4.</b>	<b>Exclusions and Limitations of Warranty .....</b>	<b>37</b>

## Introduction

---

You have just acquired a WINEMASTER® air conditioner and we thank you for your confidence.

From its conception to its marketing, everything has been done to offer you an exclusive and high quality product. The result of the work of a whole team which finds in this philosophy an always greater motivation to satisfy you, we hope that your WINEMASTER® air conditioner will bring you optimal conditions of conservation and ageing of your wines for an incomparable pleasure.

Because the customer is at the heart of all our thoughts, we wish to assist you in your first steps and guide you towards an optimal use of your air conditioner on a daily basis. In this manual, you will find technical information and instructions for an easy installation and an optimal functioning of your appliance.

THE WINEMASTER TEAM.





## 2. Safety Precautions

	Read the instructions of this manual before using the unit.		This device is filled with R290.
--	---	---	----------------------------------

Keep this manual in a place where it can be easily found by the user.

- Read the instructions in this manual carefully before using the unit.
- This device is designed for use by experienced or trained users in workshops, light industry and farms, or by non-specialists in a commercial setting.
- The sound pressure level is less than 70 dB(A).
- The precautions described below are filed under WARNING and CAUTION. Both contain important safety-related information. Be sure to follow all precautions.

	WARNING		ATTENTION
If these instructions are not properly followed, it can result in injury or death.		If these instructions are not properly followed, it can result in property damage or injury that can be serious depending on the circumstances.	

 **WARNING**

- The appliance must not be stored in a room in which ignition sources are permanently present (e.g. open flames, gas appliance or electric heater in operation).
- To prevent fires, explosions, and injuries, do not operate the unit when noxious gases (e.g., flammable or corrosive) are detected in the vicinity of the unit.
- Be aware that prolonged direct exposure to cold or hot air from the air conditioner, or air that is too cold or too hot can be detrimental to your fitness and health.
- Do not place objects, including rods, fingers, etc. in the air inlet or outlet. Product damage or injury may result from contact with the high-speed blades of the air conditioner fan.
- Do not attempt to repair, disassemble, reinstall or modify the air conditioner yourself, as this may result in water leaks, electric shocks or fires.
- Do not use flammable vaporizers near the air conditioner, as this may start a fire.
- Do not use a refrigerant other than the one indicated on the outdoor unit for installation, relocation, or repair. The use of other refrigerants could disrupt operation or damage the unit and cause personal injury.
- To avoid electric shock, do not operate the unit with wet hands.
- Do not wash the air conditioner with water as this can lead to electric shock or fire.
- Do not place containers containing water (vases, etc.) on the unit. This can lead to electric shocks or fire.
- Watch out for fire in case of refrigerant leakage. If the air conditioner is not working properly, i.e. if it is not producing fresh or hot air, it may be due to a refrigerant leak. See your dealer for assistance. The refrigerant in the air conditioner is safe and normally does not leak.

However, in the event of a leak, any contact with a burner, heater or stove can lead to the generation of toxic gases. Stop using the air conditioner until a qualified person has confirmed that the leak has been repaired.

- Do not attempt to repair the air conditioner yourself. Faulty workmanship can cause water leaks, electrocution or fire. Please contact your local representative or qualified staff for any installation and maintenance work.
- If the air conditioner malfunctions (e.g., smells burning, etc.), turn off the power supply to the unit and contact your local dealer. If operation is maintained under such circumstances, it may result in failure, electric shock, or fire hazard.
- Be sure to install a ground loss circuit breaker. Failure to install a ground loss circuit breaker may result in electric shocks or fire.
- Be sure to ground the unit. Do not ground the unit on a utility line, surge protector, or telephone ground. Improper grounding can cause electric shocks.
- Check the condition of the power cable after installation or repair
- Do not pull on the cable to disconnect the machine
- Unplug the machine before performing maintenance, repairs, or any other interventions.

**ATTENTION**

Do not use the air conditioner for any purpose other than those intended. Do not use the air conditioner for cooling precision instruments, food, plants, animals, or artwork, as this may adversely affect the performance, quality and/or longevity of the objects involved.

- Do not expose plants or animals directly to the unit's airflow as this may cause adverse effects. Do not place appliances that produce open flames in areas that are exposed to the airflow of the unit, as this may decrease burner combustion.
- Do not block air inlets or outlets. Decreased airflow can lead to poor performance or problems.
- You must not sit on the unit, place objects on the unit, or pull the unit. This could lead to accidents, such as falls or tips, resulting in injury, malfunction or damage to the product.
- Do not place moisture-sensitive objects directly underneath indoor or outdoor units. Under certain conditions, condensation on the main unit or on the refrigerant pipes, dirt from the air filter, or a blockage of the exhaust can lead to dripping, causing the affected object to become clogged or fail.
- After long use, check the unit's bracket and attachment for damage. If damaged, the unit can fall and cause injury.
- To avoid injury, do not touch the air intake or aluminum fins of the indoor or outdoor unit.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. This could lead to a decrease in bodily functions and harm health.
- Children or persons with diminished abilities must be supervised to ensure that they do not play with the unit or its remote control. Accidental use by a child can lead to decreased bodily functions and harm health.
- The indoor and outdoor units must not be subjected to any impact, otherwise the product may be damaged.
- Do not place flammable products such as atomizers within 1 m of the air outlet.

Atomizers can explode due to hot air from the indoor or outdoor unit.


- Make sure your pets don't urinate on the air conditioner. This can lead to electric shocks or fire.
- Before cleaning, be sure to turn off the unit, turn off the circuit breaker, or unplug the power cord. Otherwise, there is a risk of electric shock and injury.
- Connect the air conditioner only to the specified supply circuit. Power supplies other than that listed may result in electric shock, overheating, or fire.
- Place the drain hose to ensure regular draining. Improper emptying can cause the building, furniture, etc. to become wet.
- Do not place objects in direct proximity to the outdoor unit and do not allow leaves or other debris to accumulate around the unit. The leaves provide a home for small animals that can then enter the unit. Once entered, these animals can cause malfunctions, smoke, or fire when they come into contact with electrical parts.
- Do not place objects around the indoor unit.

This can have negative effects on the performance, product quality, and lifespan of the air conditioner.

- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of knowledge, unless they are supervised or have been trained in the use of the device by a person responsible for their safety.

Keep children at a distance to ensure they don't play with the device

## Characteristics

<b>WINEOUT25X</b>	
Net weight of the device	53kg
Device Dimensions (mm)	H.661 X W.511 X D.493
Temperature control	Preset to 12°C, adjustable between 8 and 18°C *
Max outdoor temperature	40°C **
Cooling capacity	550 W at 15°C **
Power supply	230/240V-50 Hz + 3 m cable
Electrical Power Cold Mode	410 W
Electrical Power Heating Mode	250 W
Ingress Protection (IP)	(IP23)
Cooling refrigerant	 R290 (105g)
PS LOW	4.5 MPA
PS HIGH	14.3MPa
T EQ CO2	0.0003

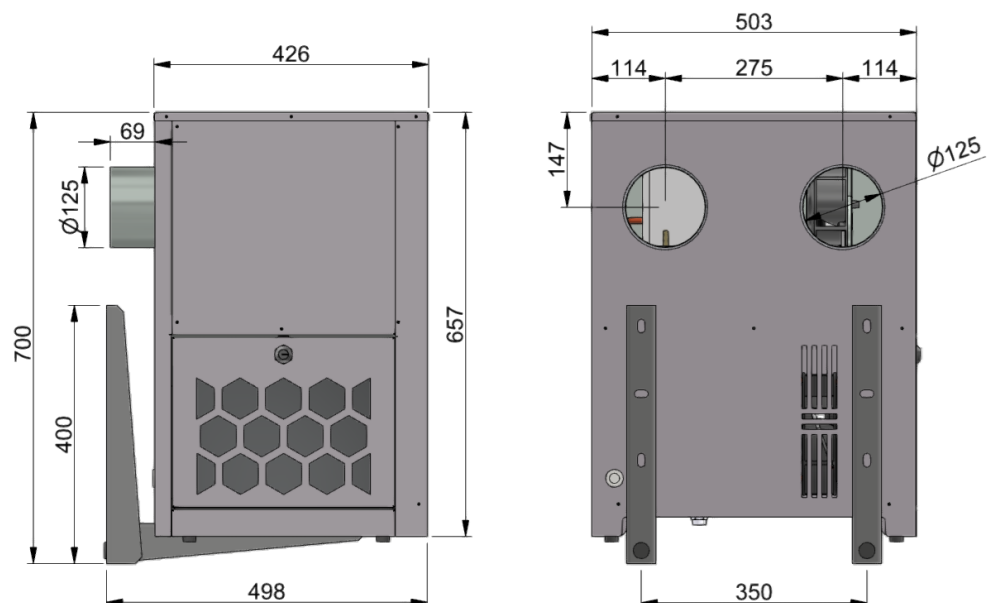
The gauge of the circuit breaker should be **16 Amps**.

\* With insulation adapted to the temperature and volume of the cellar.

\*\* As the power decreases with the outside temperature, the device may lose its ability to maintain 12°C when the suction temperature approaches 40°C. This temperature should not be reached permanently and corresponds to periods of high heat.

If the compressors thermal safety is switched on too often, it can cause premature wear.

### Technical Footprint Plan





### 3. LAYOUT OF THE PREMISES

#### 3.1. Exhaust air out of the cellar

The air conditioner is installed outside the wine cellar (in another room or outside) on the wall using the two brackets provided.

For proper operation, the device expels air outside at approx. 15°C above the inlet temperature. This air is expelled through the body grilles (at the rear and under the machine).

If the WINEMASTER® air conditioner rejects hot air indoors (air conditioner installed in a room), it must be **well ventilated**:

- Maximum and non-permanent temperature ≤ 40°C
- Ideal temperature ≈ 20°C.

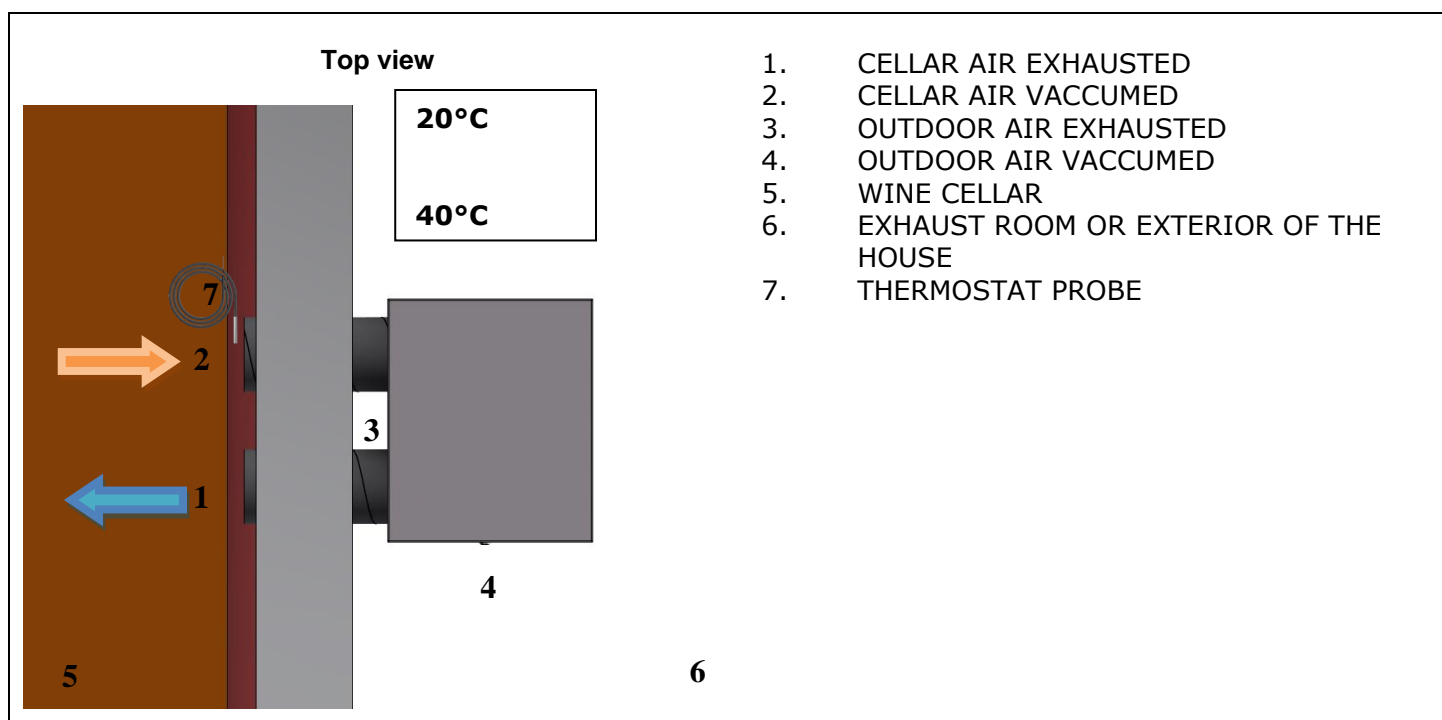
→ **It is best to discharge hot air outside if possible (air conditioner installed outside).**

#### 3.2. Exhaust air into the cellar

→ **The suction and the rejection of the air allowing its cooling is done by means of two ducts crossing the wall.**

- Do not clog the ducts (risk of damage to the machine)
- Maximum length of the two ducts in total: 1m maximum outside the cellar and 10m inside the cellar.
- Do not reduce the cross-section of the ducts

#### 3.1. Scheme



## 3.2. Cellar insulation

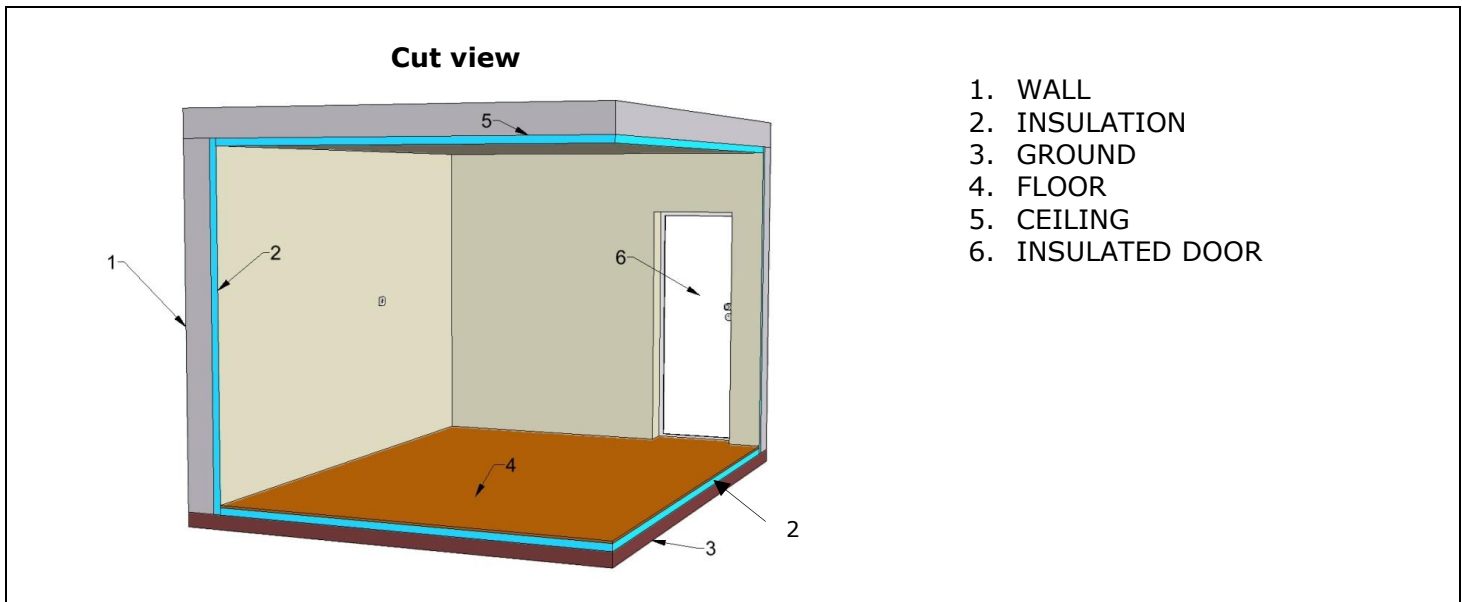
**It is determining** for a good operation of the WINEMASTER® air conditioner. An adequate insulation will contribute to ensure a **better stability of the temperature and hygrometry**. The table below (choice of insulation) makes it possible to determine the type and the thickness of insulation necessary according to the interior volume of the cellar and the model of WINEMASTER® air conditioner, for an interior temperature of 12°C. You can also carry out a calculation which corresponds to your cellar on our website: [www.winemaster.fr/en/project/](http://www.winemaster.fr/en/project/).

### Continuity of insulation

The assembly of the insulating elements must be carried out, preferably:

- By interlocking the rebates of the panels
- By gluing the panels together

→ **OBJECTIVE: Avoid parasitic ingress of heat and humidity that would interfere with their regulation.**



### **IMPORTANT**

The validity of the warranty of the WINEMASTER® air conditioner is linked to strict compliance with the values of the "Choice of insulation" table for all cellar walls (including floor, ceiling and door) as well as to the perfect continuity of the insulation and installation in accordance with the instructions.

## Choice of insulation

Cellar volume (m <sup>3</sup> )	Expanded polystyrene = 0,044 W/m°C (mm)	Extruded Polystyrene = 0,030 W/m°C (mm)	Foam Polyurethane = 0,025 W/m°C (mm)
6	40	30	30
8	50	40	30
10	60	40	40
12	70	50	40
14	70	50	40
16	80	60	50
18	90	60	50
20	90	70	60
22	100	70	60
24	110	70	60
25	110	80	60

### 3.2.1. Insulation of walls, ceiling and floor

## Choice of insulating panels

Manufacturers offer different types of insulating panels:

- Insulators alone
- "Complexes": insulation covered with a cladding (plaster, mineral, etc.)
- Sandwiches: insulation lined on each side with a wood or plaster panel

Important: the coating **protects the insulation from shocks and therefore guarantees its durability over time. Avoid using mineral fibre insulation** (glass wool, rock wool, etc.) as they can become loaded with moisture and lose their insulating power, as well as thin-film insulation, which is not effective against cold.

### **DID YOU KNOW?**

Some insulating materials are damaged by rodents (mice, rats, etc.). It is therefore necessary to check that the walls of the cellar do not have holes that allow rodents to reach the insulation. These insulations will be covered with a protective cladding on the inside of the cellar.

→ **Polyurethane is an insulator that, due to its chemical composition, is not attacked by rodents.**

## Floor insulation

The cellar floor must be able to support the shelves and the stored wine. It is therefore necessary to choose an insulator with sufficient compressive strength.

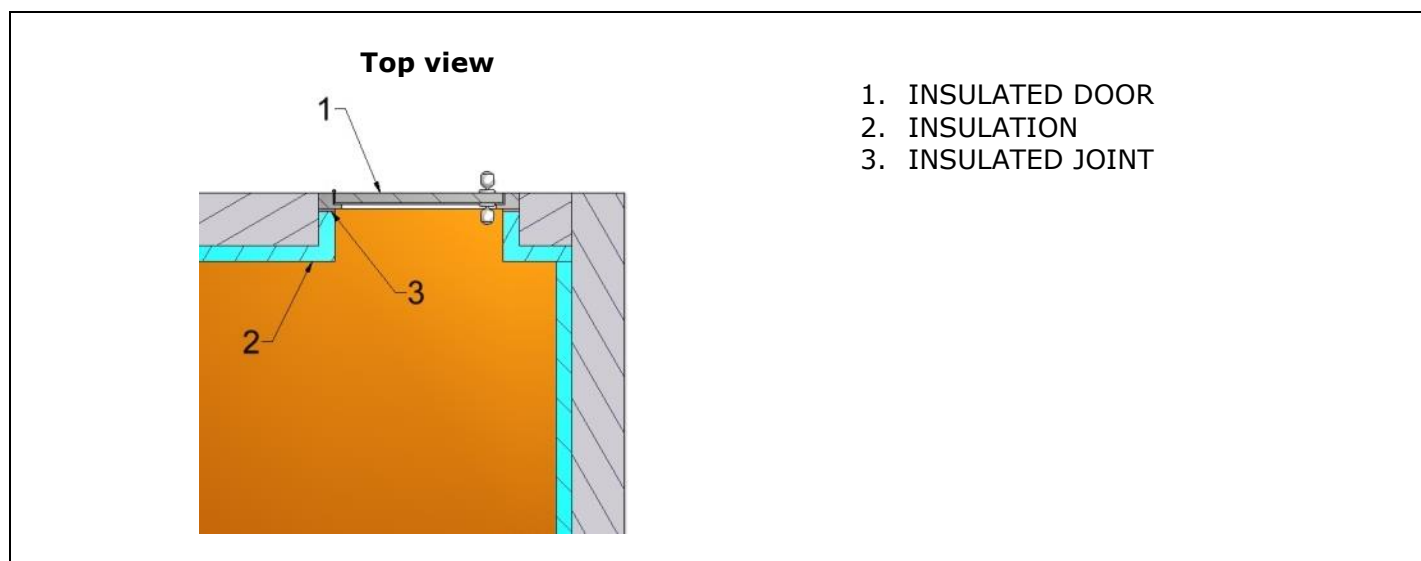
Puncture resistance (shelf legs in particular) achieved through:

- **"Complex" insulating panels** with a sufficiently strong panel on the upper side.
- **Insulation lined with wood chipboard** (thickness about 15 mm), or any other suitable covering (screed and slab for example).

### 3.2.2. The door

It contributes to the continuity of the insulation. There are two possible solutions:

- **Insulate the existing door with the same type of insulation as for the cellar walls.** Place a gasket (e.g. foam) between the door leaf and the door frame, along its entire periphery.
- **Use a WINEMASTER® insulated door,** lined with polyurethane foam with a gasket around its periphery.



### 3.2.3. Isolation from other elements

**Do not put a wine cabinet or freezer,** which produce heat, in the cellar. **The central heating pipes must be re-insulated** when passing through the cellar.

## 4. INSTALLING THE WINEMASTER® AIR CONDITIONER



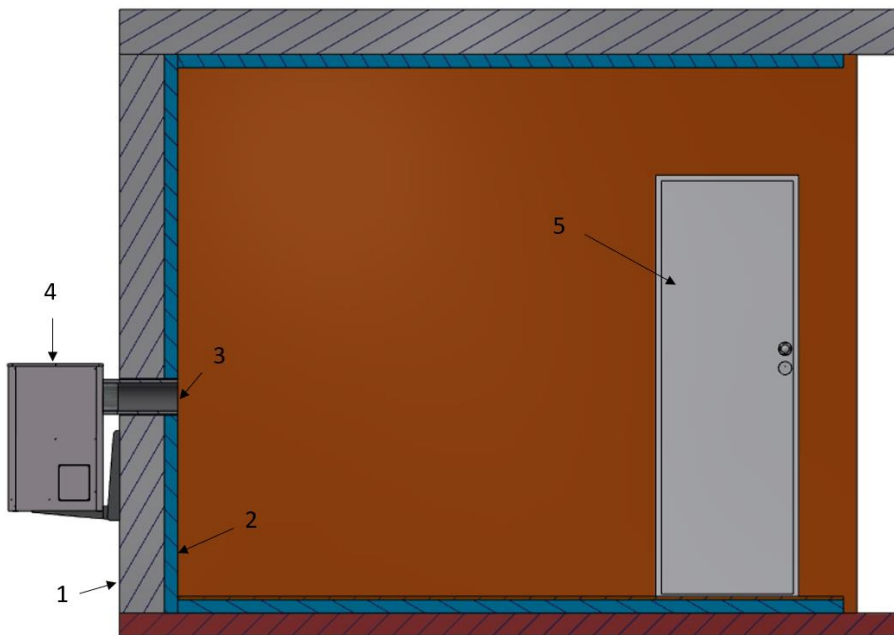
**THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH NATIONAL ELECTRICAL INSTALLATION RULES.**

**WARNING**

Make sure you choose the right location for the air conditioner:

- Choosing the ideal location: the shortest possible duct length
- No obstructions in front of the ventilation (facilitates the circulation of cold air flow)
- The stand or floor must be level and not transmit vibrations

**Cut**



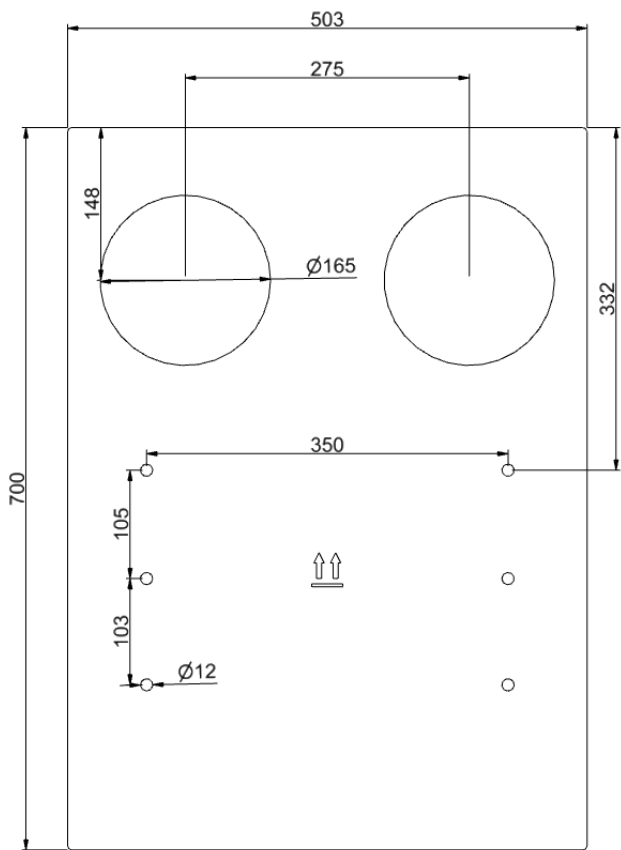
1. EXTERIOR WALL
2. WALL INSULATION
3. INSULATED DUCT INCLUDED
4. AIR CONDITIONER
5. INSULATED DOOR

<p>X 4</p> <p>X 4</p> <p>X 4</p> <p>(13)</p>	<table border="0"> <tr> <td>Thermostat</td> <td>Thermostat cladding</td> <td>Thermostat mount</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>45cm</td> </tr> <tr> <td>Gabarit</td> <td>OUT25X</td> <td>Tuyaux 50cm Ø125</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>X2</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Equerres</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>X2</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Notice</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Thermostat	Thermostat cladding	Thermostat mount						45cm	Gabarit	OUT25X	Tuyaux 50cm Ø125						X2			Equerres			X2			Notice			
Thermostat	Thermostat cladding	Thermostat mount																													
		45cm																													
Gabarit	OUT25X	Tuyaux 50cm Ø125																													
		X2																													
		Equerres																													
		X2																													
		Notice																													
<p>Materials needed (not delivered)</p>	<p>Hardware included in the package</p>																														



**Outside**

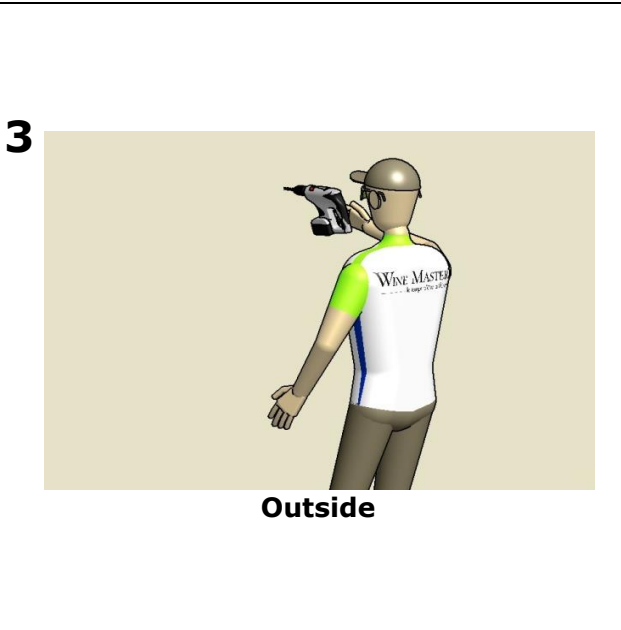
The template provided allows you to preview the size of the machine and draw the holes to be drilled. Be careful, if the device is placed on the ground, the template is designed for the minimum height of the legs.



Place the drill template against the exterior wall where the WINEMASTER® air conditioner will be installed



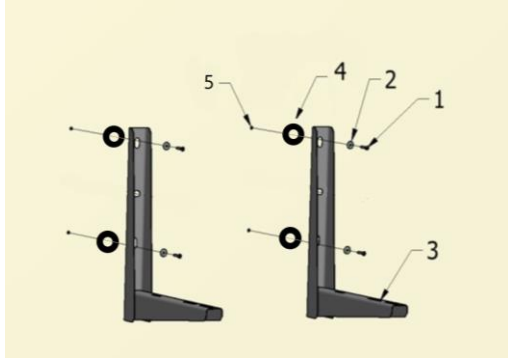
Trace the location of the holes for the ducts on the outer side, as well as the mounting holes



**Outside**

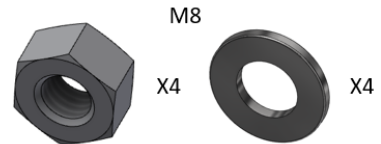
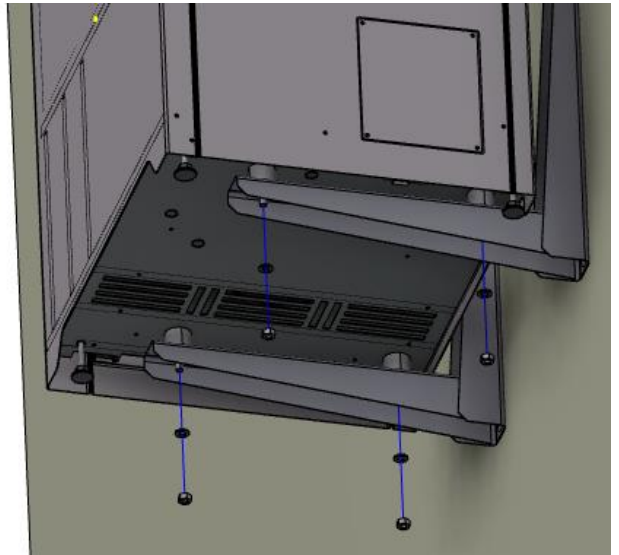
Drill the holes

**4**



Unfold the brackets and attach them to the wall

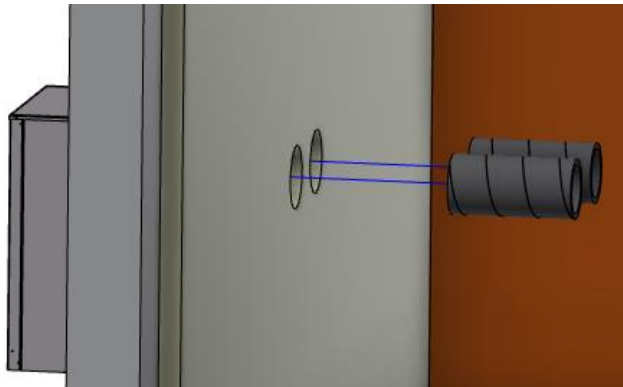
**5**



Attach the air conditioner to the brackets:

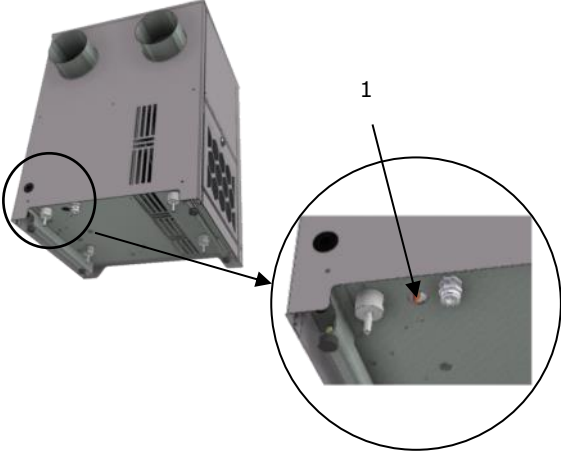
- Install the air conditioner on the brackets
- Screw in the 4 M8 nut-washer sets (13 wrench)

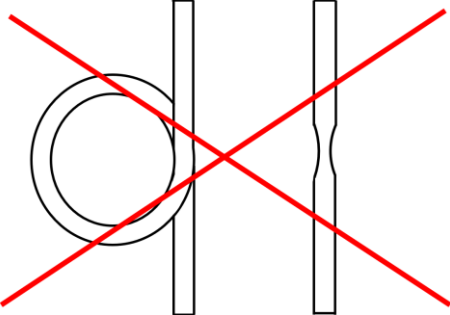

**6**



- Insert the hoses on the air conditioner

## 4.1. Setting up the water flow

	<p>2. DRAIN PIPE Ø19mm X 1 meter.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Condensation water is drained through a flexible hose integrated into the air conditioner.</li> <li>- The flow is by gravity. It can be connected to a sewage drain or let the water drain onto the floor.</li> </ul>	

	<p> <b>Attention</b></p> <p>THE DRAIN HOSE SHOULD NOT BE PINCHED OR LOOPED UPWARDS!</p> <p>The drip tray may overflow if the hose is not directed downwards</p>
--	---

### **Warning :**


**After transport or handling, wait 24 hours before connecting the air conditioner**



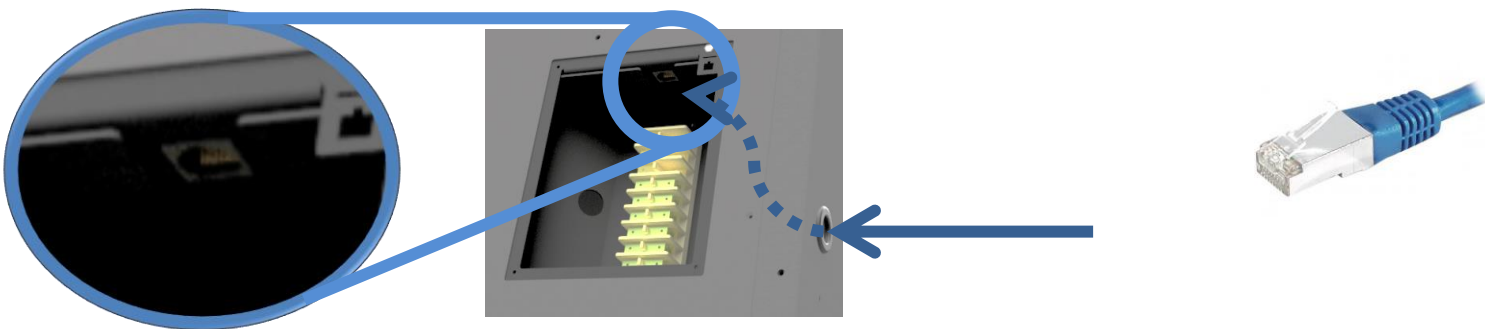
## 5. THERMOSTAT AND ELECTRICAL CONNECTION

### 5.1. Winemaster Connect

The machine is already equipped with the device for the Winemaster Connect app. This must be connected to the digital card using an Ethernet cable (category 6). The cable is designed to pass through the grommet behind the machine. The opening of the hood must **IMPERATIVELY BE DONE OFF** power.

 **WARNING** Handling to be done with the machine unplugged!

The application allows the user to follow the temperature evolution of his cellar. It also allows the after-sales service to quickly identify the source of a possible problem.

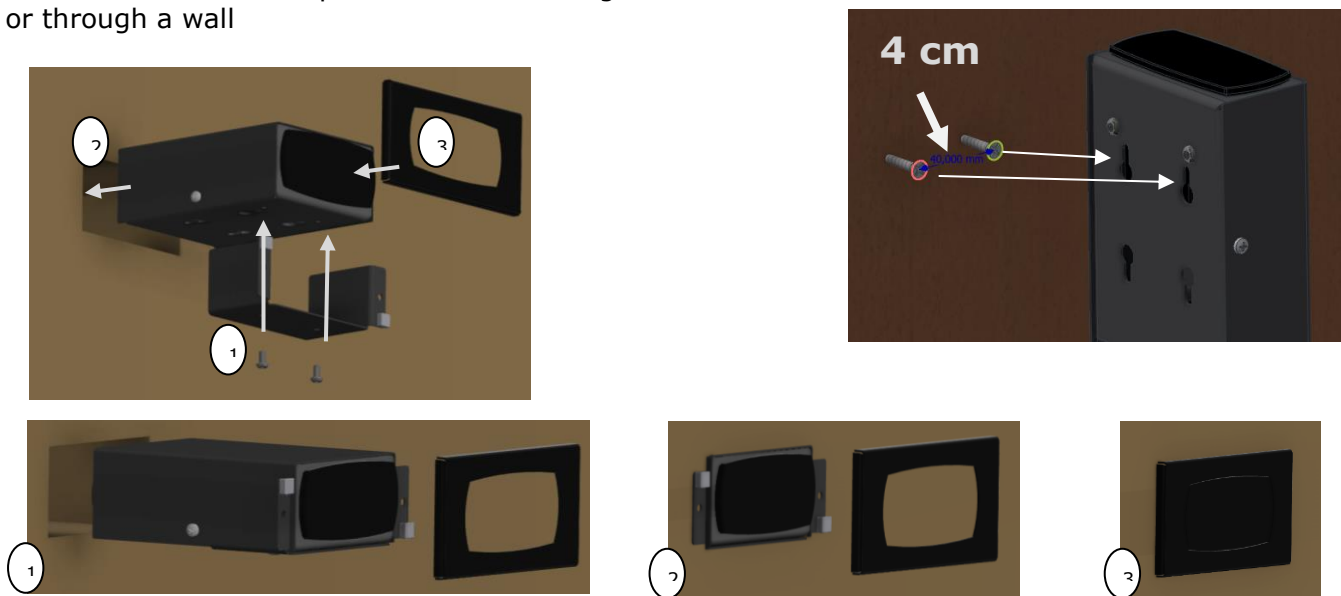


### 5.2. Installing the thermostat

An outdoor thermostat is supplied with the machine. This can be placed inside or outside the air-conditioned room. But it absolutely must not be outside the building or the premises, it must be indoors, sheltered from the weather. It can also be linked to the Winemaster Connect app.

A complete instruction manual is provided with the thermostat, for its installation and integration with Winemaster Connect.

The thermostat can be placed on the front against a wall or through a wall



The probe should be placed towards the return air area as shown in the diagram on page 5. It is advisable to make sure that the tip of the probe does not touch the bulkhead and is in the airflow.

The thermostat has a 5-wire waterproof male connector and the machine has this one as female. The thermostat must be connected to the machine using this cable. The thermostat connection **MUST BE MADE WITHOUT VOLTAGE**



### 5.3. Connecting the WINEMASTER® AIR CONDITIONER

The electrical connection of the machine is done using the connection cable



**If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or similarly qualified persons in order to avoid danger.**

**WARNING**



**ATTENTION**

**The power outlet must be accessible after installation.**

When you plug the power outlet in, the temperature of the cellar is displayed:



The thermostat is stuck and displays "Loc" if the display is pressed.

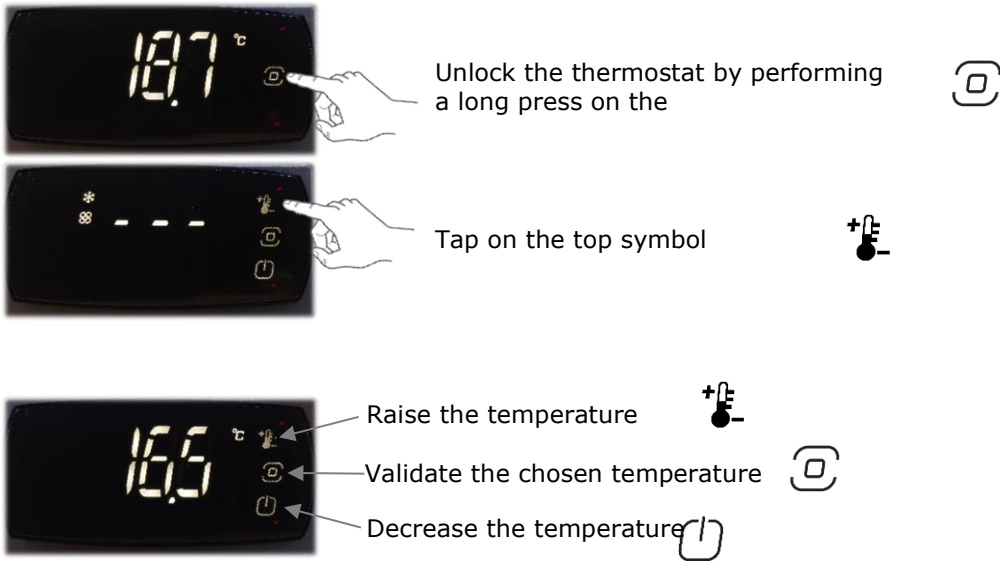


- If the temperature of the cellar is higher than the thermostat setting: the air conditioner turns on after 2 minutes
- If the temperature of the cellar is lower than the thermostat setting, the compressor will not start. Only the fan on the cellar side turns on.

The thermostat displays the temperature of the air inside the cellar, within a range of 2°C. This variation in air temperature results in a smaller variation in wine temperature, due to the thermal inertia of the liquid. The thermostat is set to a temperature of 12°C from the factory. When the air conditioner is switched on, this temperature should be checked and, if necessary, changed by following the procedure below.

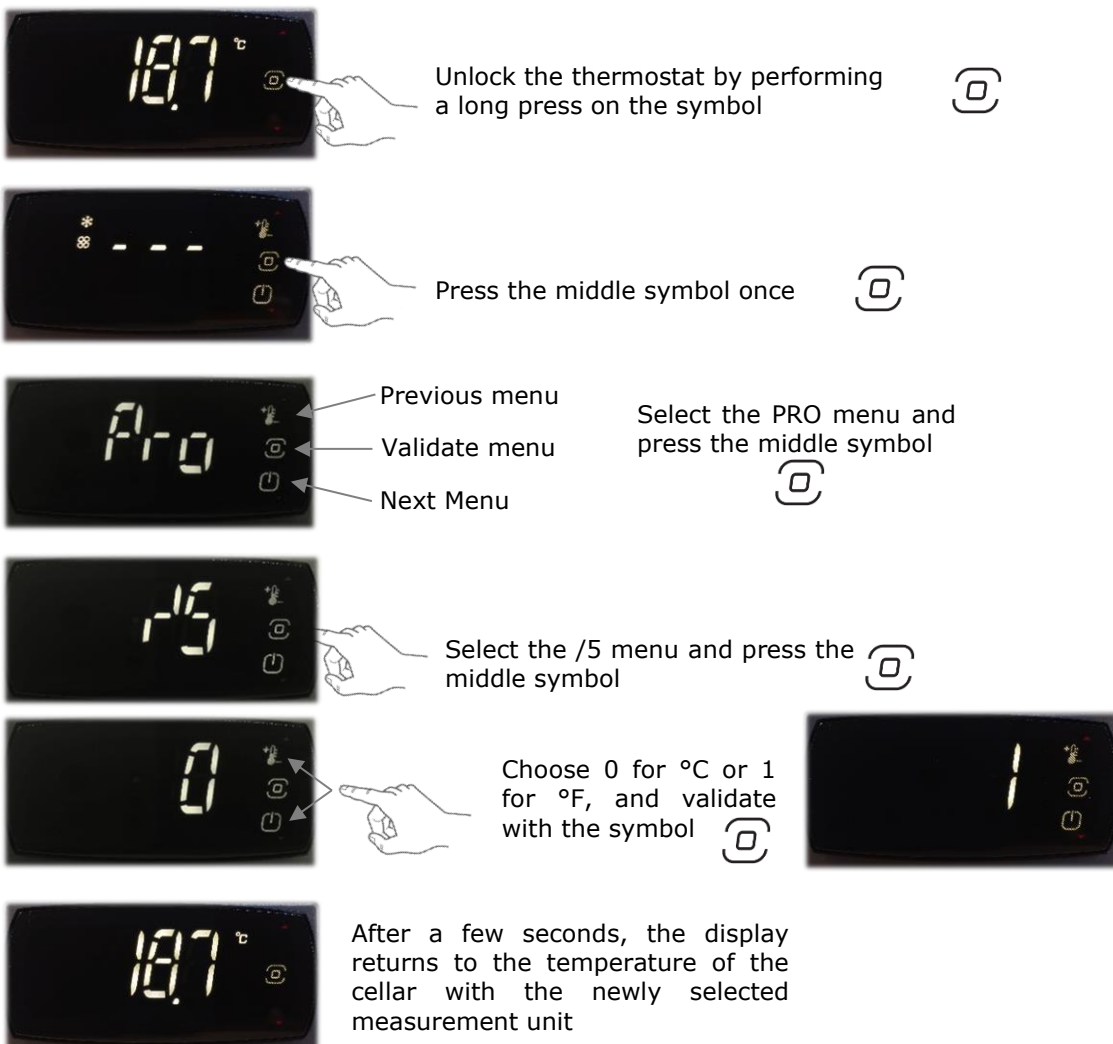
## 5.4. Temperature control of the WINEMASTER® AIR CONDITIONER

Setting of the temperature is done on the thermostat:



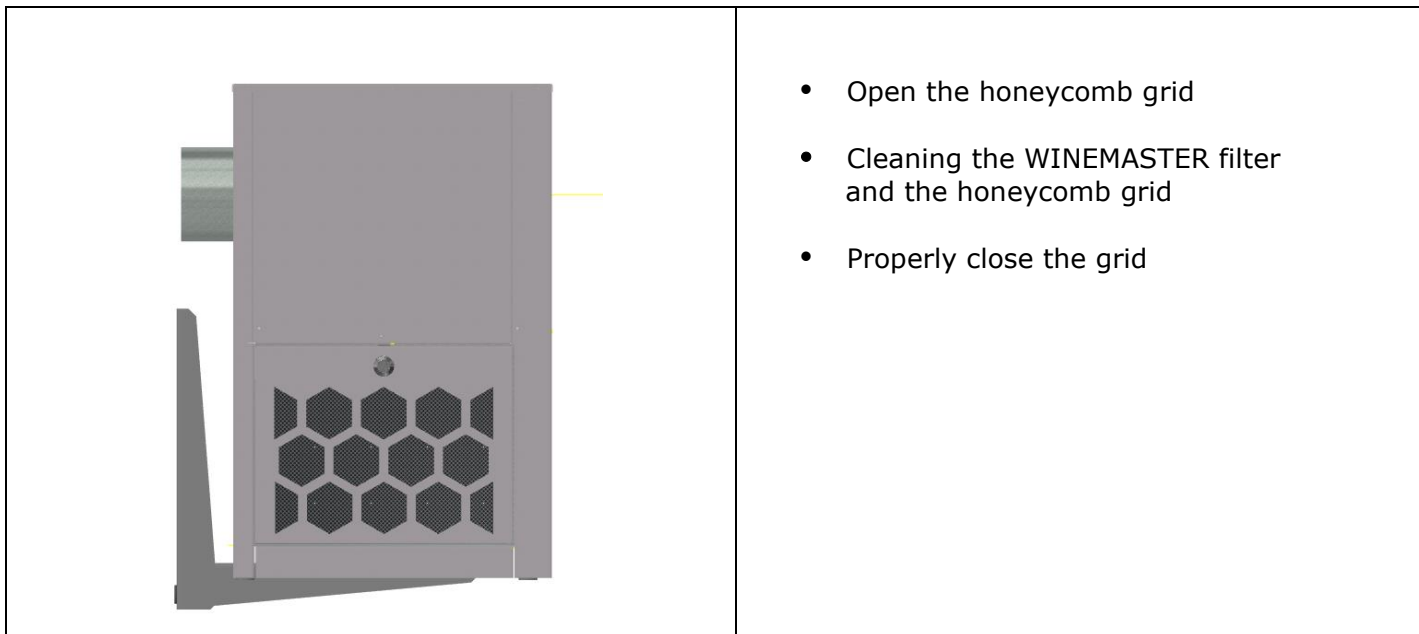
## 5.5. Setting the measurement unit

The temperature unit can be changed to °C or °F:



## 6. CARE AND MAINTENANCE OF THE WINEMASTER® AIR CONDITIONER

### 6.1. Filter change



- Open the honeycomb grid
- Cleaning the WINEMASTER filter and the honeycomb grid
- Properly close the grid

#### WHAT TO DO FOR THE FILTER:

- Check-up: every 3 months
  - Clean: 1 time a year
- FILTER TOO DIRTY = DAMAGED AIR CONDITIONER**



Attention

#### TO DO FOR THE EXTERIOR GRIDS:

- Cleaning (leaves, etc.): regular (depending on use)

#### WHAT TO DO FOR THE DRAIN PIPE:

- Check that it is not clogged, clean if necessary.

### 6.2. Condensate drain hose

Be sure to check (pinch possible) and clean this hose at least once a year. As a reminder, this hose should not be pinched or looped upwards.

## 7. THE WARRANTY

### 7.2 Legal Warranty

The legal warranty for hidden defects and defects applies according to the conditions of Articles 1641 et seq. of the Civil Code. The legal guarantee of conformity applies in accordance with the conditions of Article L217-1 et seq. of the Consumer Code.

### 7.3 2-year contractual warranty

The air conditioner comes **with a 2-year warranty** against any manufacturing defects. During the contractual warranty period, WINEMASTER will replace any part found to be defective. In the event of an electrical failure, WINEMASTER will replace any part found to be defective following the diagnosis of the qualified dealer or his service provider. In the event of a refrigeration breakdown, WINEMASTER may request a return to the workshop for repair, following the diagnosis carried out by the qualified dealer or his representative. The equipment must be packed and made available to the WINEMASTER carrier for collection.

**Interventions and returns must be carried out with the written agreement of the WINEMASTER after-sales service.**

### 7.4 Conditions of application of the warranty

The contractual warranty applies to all devices installed and used in accordance with the "Installation and User Guide". Its application is conditional on the presentation of the purchase invoice or, failing that, a copy of it.

### 7.5 Exclusions and Limitations of Warranty

The warranty is refused in the following cases:

- Cellar insulation and installation were not carried out in accordance with this guide.
- The damage is due to negligence, poor maintenance, improper use of the WINEMASTER® air conditioner (in particular clogging of the filters).
- Exchanges of parts or their refurbishment under the warranty shall not have the effect of extending the warranty.

Under no circumstances can WINEMASTER be held responsible for any direct or indirect consequences related to the non-functioning of the air conditioner. **The warranty is limited to the product supplied by WINEMASTER only.**



The European Community, which attaches great importance to the environment and waste treatment, has implemented Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

In accordance with this standard, the presence of the "crossed-out bin" logo is mandatory.

This logo means that this product **cannot be disposed of in household waste under any circumstances**. It must be handed over to an appropriate collection point for the treatment, recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment.

By doing so, you are doing something for the environment and contributing to the preservation of natural resources and the protection of human health.

# Bedienungsanleitung

D

## Inhaltsverzeichnis

### 1. INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>INHALTSVERZEICHNIS</b> .....	<b>38</b>
<b>2.</b>	<b>Sicherheitsvorkehrungen</b> .....	<b>40</b>
<b>3.</b>	<b>RAUMSETZTUNG</b> .....	<b>43</b>
<b>3.1.</b>	<b>Abluft aus dem Keller</b> .....	<b>43</b>
<b>3.2.</b>	<b>Abluft in dem Keller</b> .....	<b>43</b>
<b>3.1.</b>	<b>Schema</b> .....	<b>43</b>
<b>3.2.</b>	<b>Isolierung des Kellers</b> .....	<b>44</b>
<b>3.2.1.</b>	<b>Isolierung der Wände, Decke und Boden</b> .....	<b>45</b>
<b>3.2.2.</b>	<b>Die Tür</b> .....	<b>46</b>
<b>3.2.3.</b>	<b>Isolierung von anderen Elementen</b> .....	<b>46</b>
<b>4.</b>	<b>INSTALLATION DER WINEMASTER-KLIMAANLAGE®</b> .....	<b>47</b>
<b>4.1.</b>	<b>Einrichten des Wasserflusses</b> .....	<b>50</b>
<b>5.</b>	<b>THERMOSTAT UND ELEKTRISCHER ANSCHLUSS</b> .....	<b>51</b>
<b>5.1.</b>	<b>Winemaster Connect</b> .....	<b>51</b>
<b>5.2.</b>	<b>Einbau des Thermostats</b> .....	<b>51</b>
<b>5.3.</b>	<b>Anschließen der WINEMASTER-KLIMAANLAGE®</b> .....	<b>52</b>
<b>5.4.</b>	<b>Temperaturregelung der WINEMASTER® KLIMAANLAGE</b> .....	<b>53</b>
<b>5.5.</b>	<b>Einstellen der Maßeinheit</b> .....	<b>53</b>
<b>6.</b>	<b>PFLEGE UND WARTUNG DER WINEMASTER® KLIMAANLAGE</b> .....	<b>54</b>
<b>6.1.</b>	<b>Filterwechsel</b> .....	<b>54</b>
<b>6.2.</b>	<b>Kondensat-Ablaufschlauch</b> .....	<b>54</b>
<b>7.</b>	<b>DIE GARANTIE</b> .....	<b>55</b>
<b>7.1.</b>	<b>Gesetzliche Gewährleistung</b> .....	<b>55</b>
<b>7.2.</b>	<b>2 Jahre vertragliche Garantie</b> .....	<b>55</b>
<b>7.3.</b>	<b>Bedingungen für die Anwendung der Garantie</b> .....	<b>55</b>
<b>7.4.</b>	<b>Gewährleistungsausschlüsse und -beschränkungen</b> .....	<b>55</b>

## Einleitung

---

Sie haben sich für eine WINEMASTER® Klimaanlage entschieden und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Von der Entwicklung bis hin zum Vertrieb wurde in jedem Schritt sichergestellt, dass Sie ein äußerst hochwertiges und exklusives Produkt erhalten. Dafür bürgt der Einsatz unseres gesamten Teams, das seine Motivation in der Philosophie schöpft, Ihnen vollste Zufriedenheit zu bieten. Wir hoffen, dass Ihre WINEMASTER® Klimaanlage perfekte Bedingungen für die Lagerung und Alterung Ihrer Weine schafft und Ihnen höchsten Genuss verspricht.

Der Kunde steht bei all unseren Überlegungen an erster Stelle. Daher ist es uns wichtig, Sie bei den ersten Schritten zu begleiten, sodass Sie Ihre Klimaanlage im alltäglichen Gebrauch optimal nutzen können. In diesem Handbuch finden Sie alle technischen Informationen und wichtige Hinweise, die Sie für eine einfache Installation und optimale Nutzung Ihres Geräts benötigen.

IHR WINEMASTER® TEAM.





## 2. Sicherheitsvorkehrungen

 <p>Lesen Sie die Anweisungen der Dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts.</p>	 <p>Dieses Gerät ist mit R290 gefüllt.</p>
--	---

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem Ort auf, an dem es für den Benutzer leicht zu finden ist.

- Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz durch erfahrene oder ausgebildete Benutzer in Werkstätten, Leichtindustrie und landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Nichtfachleute im gewerblichen Bereich vorgesehen.
- Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dB(A).
- Die im Folgenden beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen sind unter WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Beide enthalten wichtige sicherheitsrelevante Informationen. Achten Sie darauf, alle Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen.

 <p>WARNUNG</p>	 <p>ACHTUNG</p>
<p>Wenn diese Anweisungen nicht ordnungsgemäß befolgt werden, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen.</p>	<p>Wenn diese Anweisungen nicht ordnungsgemäß befolgt werden, kann dies zu Sachschäden oder Verletzungen führen, die je nach den Umständen schwerwiegend sein können.</p>

 **WARNUNG**

- Das Gerät darf nicht in einem Raum gelagert werden, in dem sich ständig Zündquellen befinden (z.B. offene Flammen, Gasgerät oder Elektroheizung in Betrieb).
- Um Brände, Explosionen und Verletzungen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht, wenn schädliche Gase (z. B. brennbare oder korrosive) in der Nähe des Geräts erkannt werden.
- Seien Sie sich bewusst, dass eine längere direkte Exposition gegenüber kalter oder heißer Luft aus der Klimaanlage oder zu kalter oder zu heißer Luft Ihrer körperlichen Verfassung und Gesundheit schaden kann.
- Platzieren Sie keine Gegenstände, einschließlich Stäbe, Finger usw. im Lufteinlass oder -auslass. Produktschäden oder Verletzungen können durch den Kontakt mit den Hochgeschwindigkeitsflügeln des Ventilators der Klimaanlage entstehen.
- Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren, zu zerlegen, neu zu installieren oder zu modifizieren, da dies zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen kann.
- Verwenden Sie keine brennbaren Verdampfer in der Nähe der Klimaanlage, da dies einen Brand auslösen kann.
- Verwenden Sie für die Installation, den Transport oder die Reparatur kein anderes als das auf der Außeneinheit angegebene Kältemittel. Die Verwendung anderer Kältemittel kann den Betrieb stören oder das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Waschen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.
- Stellen Sie keine Behälter mit Wasser (Vasen usw.) auf das Gerät. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Achten Sie auf Feuer im Falle eines Kältemittelaustritts. Wenn die Klimaanlage nicht richtig funktioniert, d.h. wenn sie keine frische oder heiße Luft produziert, kann dies auf ein Kältemittelleck zurückzuführen sein. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Unterstützung zu erhalten. Das Kältemittel in der Klimaanlage ist sicher und läuft normalerweise nicht aus. Im Falle eines Lecks kann jedoch jeder Kontakt mit einem Brenner, einer Heizung oder einem Herd zur Entstehung giftiger Gase führen. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht mehr, bis eine qualifizierte Person bestätigt hat, dass das Leck behoben wurde.
- Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren. Fehlerhafte Verarbeitung kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen. Bitte wenden Sie sich für Installations- und Wartungsarbeiten an Ihren lokalen Vertreter oder qualifiziertes Personal.
- Wenn die Klimaanlage nicht richtig funktioniert (z. B. Brandgeruch usw.), schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Wenn der Betrieb unter solchen Umständen aufrechterhalten wird, kann dies zu Ausfällen, Stromschlägen oder Brandgefahr führen.
- Achten Sie darauf, einen Schutzschalter für Erdungsverluste zu installieren. Die Nichtinstallation eines Schutzschalters kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Achten Sie darauf, das Gerät zu erden. Erdung des Geräts nicht an einer Versorgungsleitung, einem Überspannungsschutz oder einer Telefonerde. Eine unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlägen führen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels nach der Installation oder Reparatur
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu trennen
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder andere Eingriffe durchführen.




**ACHTUNG**

Verwenden Sie die Klimaanlage nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie die Klimaanlage nicht zur Kühlung von Präzisionsinstrumenten, Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren oder Kunstwerken, da dies die Leistung, Qualität und/oder Langlebigkeit der beteiligten Gegenstände beeinträchtigen kann.

- Setzen Sie Pflanzen oder Tiere nicht direkt dem Luftstrom des Geräts aus, da dies zu nachteiligen Auswirkungen führen kann. Stellen Sie Geräte, die offene Flammen erzeugen, nicht in Bereichen auf, die dem Luftstrom des Geräts ausgesetzt sind, da dies die Verbrennung des Brenners verringern kann.
  - Blockieren Sie keine Luftein- oder -auslässe. Ein verminderter Luftstrom kann zu schlechter Leistung oder Problemen führen.
  - Sie dürfen sich nicht auf das Gerät setzen, keine Gegenstände auf das Gerät stellen oder das Gerät ziehen. Dies kann zu Unfällen wie Stürzen oder Kippen führen, die zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen.
  - Stellen Sie feuchtigkeitsempfindliche Gegenstände nicht direkt unter Innen- oder Außengeräte. Unter bestimmten Bedingungen kann Kondenswasser am Hauptgerät oder an den Kältemittelleitungen, Schmutz aus dem Luftfilter oder eine Verstopfung des Auslass zum Abtropfen führen, wodurch das betroffene Objekt verstopft oder ausfällt.
  - Überprüfen Sie nach längerem Gebrauch die Halterung und die Befestigung des Geräts auf Beschädigungen. Bei Beschädigung kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.
  - Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Innen- oder Außengeräts.
  - Das Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt. Dies kann zu einer Abnahme der Körperfunktionen führen und die Gesundheit schädigen.
  - Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder seiner Fernbedienung spielen. Der versehentliche Gebrauch durch ein Kind kann zu verminderten Körperfunktionen führen und die Gesundheit schädigen.
  - Die Innen- und Außengeräte dürfen keinen Stößen ausgesetzt werden, da sonst das Produkt beschädigt werden kann.
  - Stellen Sie keine brennbaren Produkte wie Zerstäuber innerhalb von 1 m vom Luftauslass auf. Zerstäuber können durch heiße Luft aus dem Innen- oder Außengerät explodieren.
  - Stellen Sie sicher, dass Ihre Haustiere nicht auf die Klimaanlage urinieren. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
  - Schalten Sie vor der Reinigung unbedingt das Gerät aus, schalten Sie den Schutzschalter aus oder ziehen Sie das Netzkabel ab. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen.
  - Schließen Sie das Klimagerät nur an den angegebenen Stromkreis an. Andere als die aufgeführten Netzteile können zu Stromschlag, Überhitzung oder Brand führen.
  - Legen Sie den Ablaufschlauch an, um ein regelmäßiges Entleeren zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Entleerung kann das Gebäude, Möbel usw. nass werden lassen.
  - Stellen Sie keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Außengeräts auf und lassen Sie keine Blätter oder andere Ablagerungen um das Gerät herum zu. Die Blätter bieten Kleintieren ein Zuhause, die dann in die Einheit eingehen können. Einmal innen, können diese Tiere Fehlfunktionen, Rauch oder Feuer verursachen, wenn sie mit elektrischen Teilen in Berührung kommen.
  - Stellen Sie keine Gegenstände in der Nähe des Innengeräts ab. Dies kann sich negativ auf die Leistung, die Produktqualität und die Lebensdauer der Klimaanlage auswirken.
  - Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder in der Benutzung des Geräts geschult.
- Halten Sie Kinder auf Abstand, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

## Eingeschaften

	<b>WINE OUT25X</b>
Nettogewicht des Gerätes	53kg
Abmessungen des Geräts (mm)	H.661 X B.511 X T.493
Temperaturregelung	Voreingestellt auf 12 °C, einstellbar zwischen 8 und 18 °C *
Max. Außentemperatur	40°C **
Kühlleistung	550 W bei 15°C **
<ul style="list-style-type: none"> <li>Stromversorgung</li> </ul>	230/240V-50 Hz + 3 m Kabel
<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrische Leistung im kalten Modus</li> </ul>	360 W
<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrischer Heizmodus</li> </ul>	250 W
Schutzart	IP23
Kältemittel	 R290 (105g)
Niederdruck	4,5MPa
Hochdruck	14,3MPa
T EQ CO2	0,0003

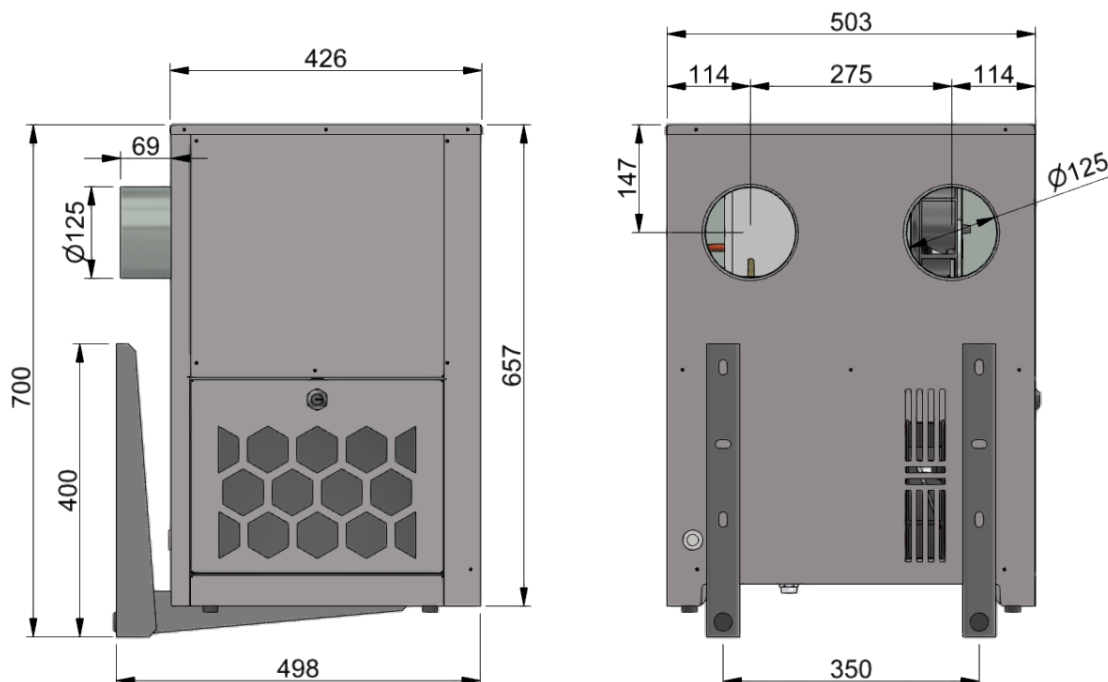
Die Anzeige des Leistungsschalters sollte 16 **Ampere betragen**.

\* Mit Isolierung, die an die Temperatur und das Volumen des Kellers angepasst ist.

\*\* Da die Leistung mit der Außentemperatur abnimmt, kann das Gerät seine Fähigkeit verlieren, 12 °C aufrechtzuerhalten, wenn sich die Saugtemperatur 40 °C nähert. Diese Temperatur sollte nicht dauerhaft erreicht werden und entspricht Perioden großer Hitze.

Wenn der Kompressor zu oft eingeschaltet wird, um die thermische Sicherheit zu gewährleisten, kann dies zu vorzeitigem Verschleiß führen.

## Technischer Maßstabplan



## 3. RAUMSETALTUNG

### 3.1 Abluft aus dem Keller

Die Klimaanlage wird außerhalb des Weinkellers (in einem anderen Raum oder draußen) mit den beiden mitgelieferten Halterungen an der Wand installiert.

FÜR einen ordnungsgemäßen Betrieb bläst das Gerät ca. 15 °C über der Eintrittstemperatur Luft nach außen aus. Diese Luft wird durch die Karosseriegitter (hinten und unter der Maschine) ausgestoßen.

Wenn die WINEMASTER-Klimaanlage® warme Luft in Innenräumen ablehnt (Klimaanlage in einem Raum installiert), muss sie **gut belüftet werden:**

- Maximale und nicht permanente Temperatur ≤ 40°C
- Ideale Temperatur ≈ 20°C.

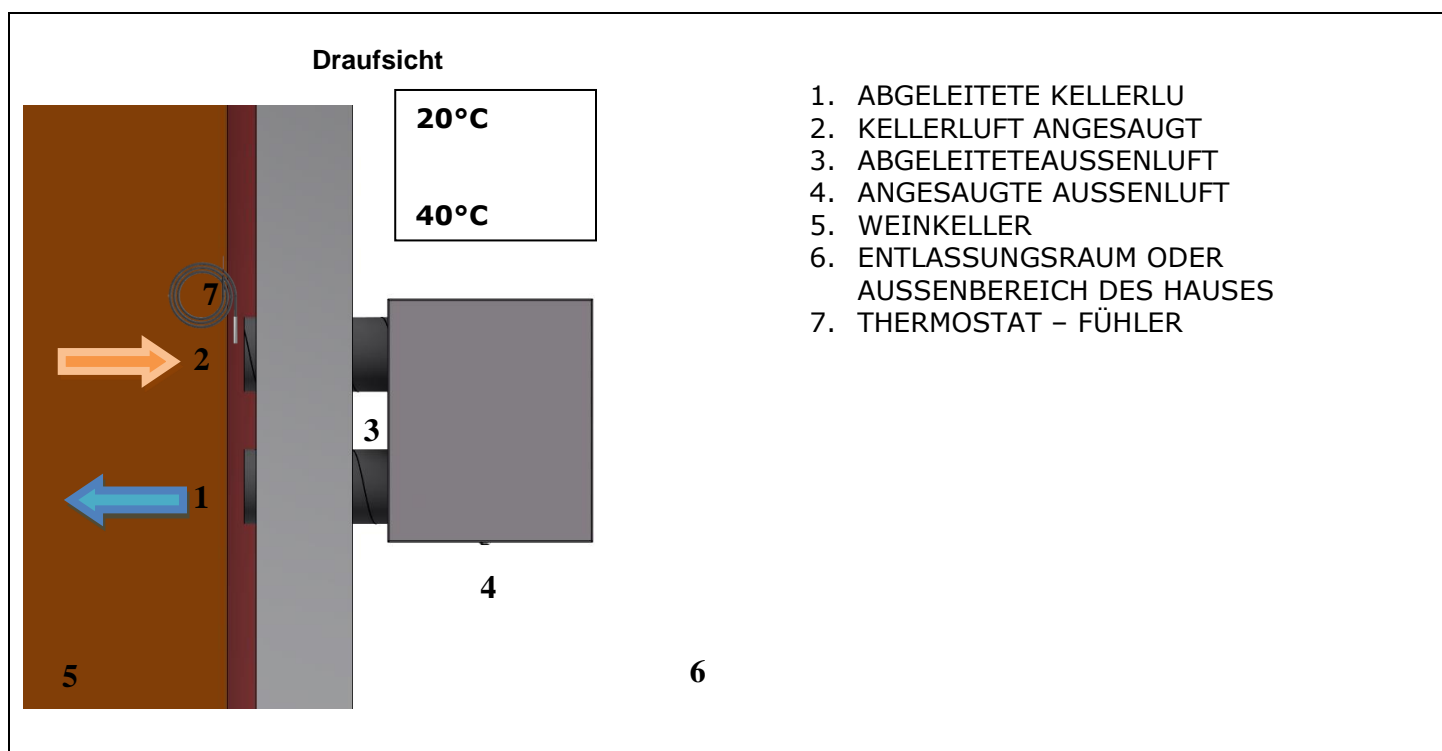
☞ ist vorzuziehen, die warme Luft nach Möglichkeit nach draußen abzulassen (Klimaanlage im Freien installiert).

### 3.2 Abluft in dem Keller

Das Gerät saugt Luft an und bläst sie in den Weinkeller aus. Für den ordnungsgemäßen Betrieb:

- Verstopfen Sie die Kanäle nicht (Gefahr einer Beschädigung der Maschine)
- Maximale Länge der beiden Kanäle insgesamt: maximal 1 m außerhalb des Kellers und 10 m innerhalb des Kellers.
- Verringern Sie nicht den Querschnitt der Kanäle

#### 3.1 Schema



## 3.2 Isolierung des Kellers

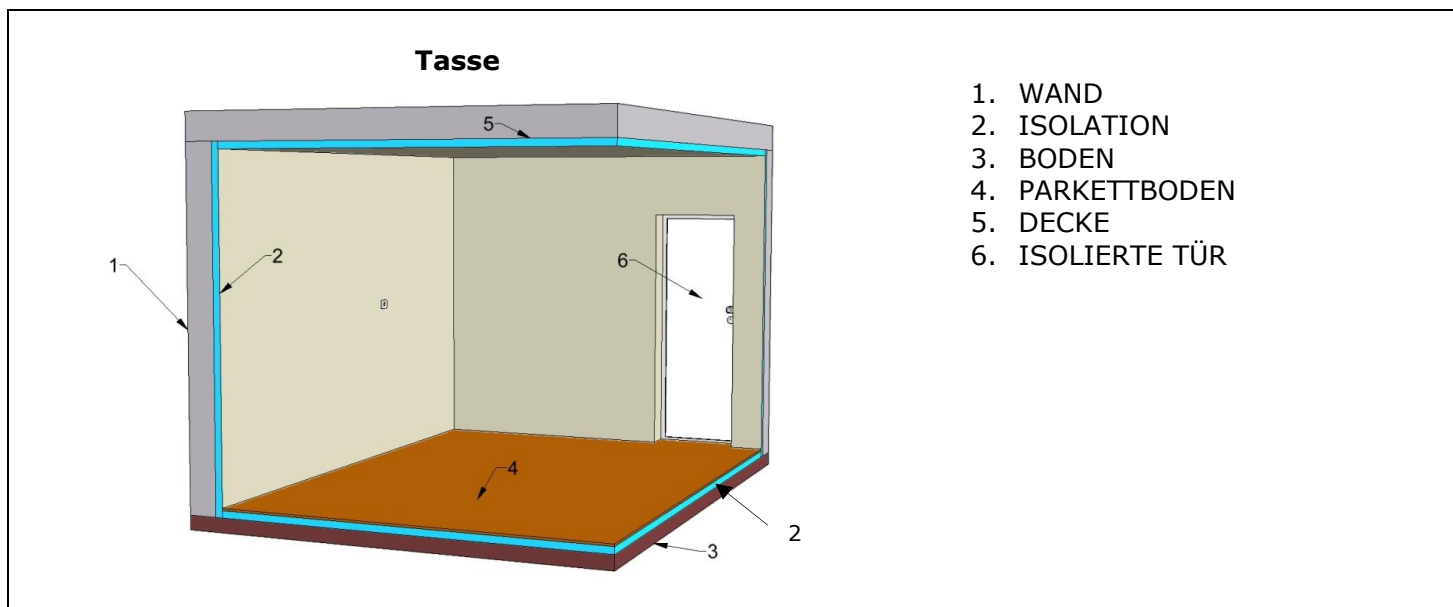
**Sie ist entscheidend** für die einwandfreie Funktion der WINEMASTER-Klimaanlage®. Die richtige Isolierung trägt zu einer **besseren Temperatur- und Feuchtigkeitsstabilität bei**. In der folgenden Tabelle "Auswahl der Isolierung" können Sie die Art und Dicke der Isolierung bestimmen, die je nach Innenvolumen des Kellers bei einer Innentemperatur von 12 °C erforderlich ist. Sie können auch auf unserer Website eine Berechnung vornehmen, die Ihrem Keller entspricht: [www.winemaster.fr/projet/](http://www.winemaster.fr/projet/)

### Kontinuität der Isolierung

Die Montage der Dämmelemente muss vorzugsweise durchgeführt werden:

- Durch Verzahnung der Falze der Paneele
- Durch das Zusammenkleben der Paneele

→ **OBJEKTIV: Vermeiden Sie das Eindringen von Wärme und Feuchtigkeit, die ihre Regulierung beeinträchtigen würden.**



### **WICHTIG**

Die Gültigkeit der Garantie der WINEMASTER-Klimaanlage® ist an die strikte Einhaltung der Werte der Tabelle "Wahl der Isolierung" für alle Kellerwände (einschließlich Boden, Decke und Tür) sowie an die perfekte Kontinuität der Isolierung und Installation gemäß den Anweisungen geknüpft.

## Wahl der Isolierung

Volumen des Kellers (m <sup>3</sup> )	Expandiertes Polystyrol = 0,044 W/m <sup>2</sup> °C (mm)	Extrudiertes Polystyrol = 0,030 W/m <sup>2</sup> °C (mm)	Polyurethanschaum = 0,025 W/m <sup>2</sup> °C (mm)
6	40	30	30
8	50	40	30
10	60	40	40
12	70	50	40
14	70	50	40
16	80	60	50
18	90	60	50
20	90	70	60
22	100	70	60
24	110	70	60
25	110	80	60

### 3.2.1 Isolierung der Wände, Decke und Boden

#### Auswahl an Dämmplatten

Die Hersteller bieten verschiedene Arten von Dämmplatten an:

- Isolatoren allein
- "Komplexe": Isolierung, die mit einer Verkleidung (Putz, Mineral usw.) bedeckt ist
- Sandwiches: Isolierung auf jeder Seite mit einer Holz- oder Gipsplatte ausgekleidet

Wichtig: Die Beschichtung **schützt die Isolierung vor Stößen und garantiert so ihre Haltbarkeit im Laufe der Zeit. Vermeiden Sie die Verwendung von Mineralfaserdämmungen** (Glaswolle, Steinwolle usw.), da diese sich mit Feuchtigkeit aufladen und ihre Dämmkraft verlieren können, sowie auf eine Dünnschichtdämmung, die nicht gegen Kälte wirksam ist.

#### **WUSSTEN SIE SCHON?**

Einige Dämmstoffe werden durch Nagetiere (Mäuse, Ratten usw.) beschädigt. Es ist daher zu überprüfen, ob die Wände des Kellers keine Löcher haben, die es Nagetieren ermöglichen, die Isolierung zu erreichen. Diese Isolierungen werden im Inneren des Kellers mit einer Schutzverkleidung versehen.

- **Polyurethan ist ein Isolator, der aufgrund seiner chemischen Zusammensetzung nicht von Nagetieren angegriffen wird.**

## Isolierung des Bodens

Der Kellerboden muss in der Lage sein, die Regale und den gelagerten Wein zu tragen. Es ist daher notwendig, einen Isolator mit ausreichender Druckfestigkeit zu wählen.

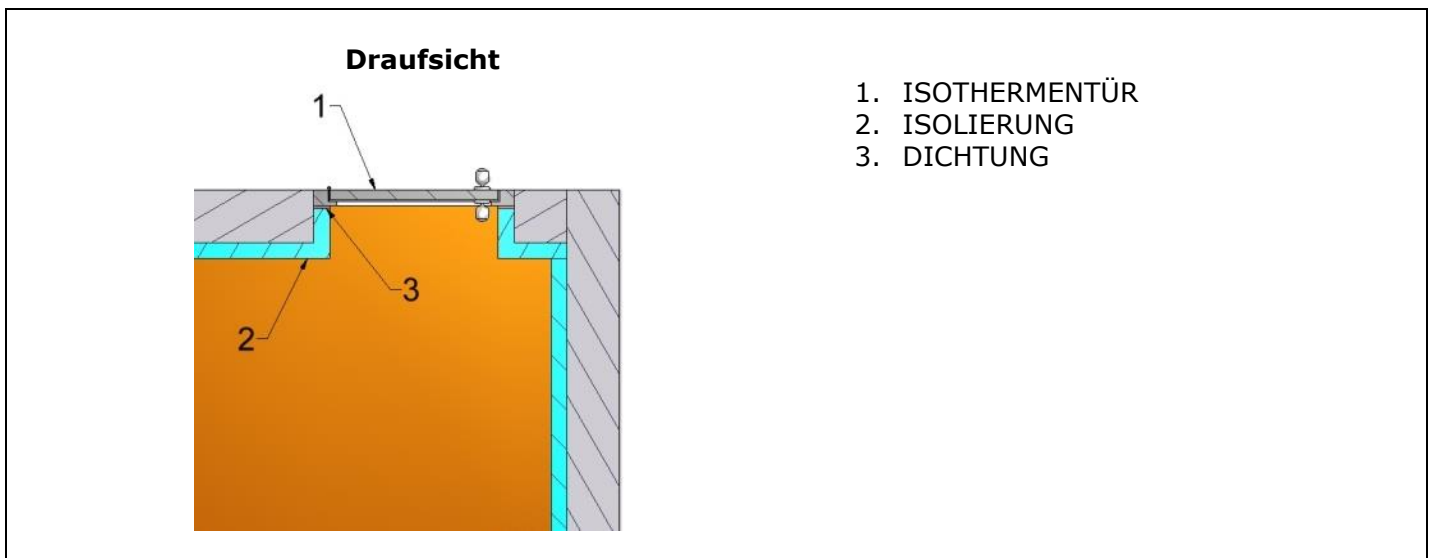
Durchstoßfestigkeit (insbesondere Regalbeine) erreicht durch:

- **"Komplexe" Dämmplatten** mit einer ausreichend starken Platte auf der Oberseite.
- **Dämmung mit Holzspanplatten** (Dicke ca. 15 mm) oder einem anderen geeigneten Belag (z. B. Estrich und Platte).

### 3.2.2 Die Tür

Es trägt zur Kontinuität der Isolierung bei. Es gibt zwei mögliche Lösungen:

- **Isolieren Sie die vorhandene Tür mit der gleichen Art der Dämmung wie die Kellerwände.** Platzieren Sie eine Dichtung (z. B. Schaumstoff) zwischen dem Türblatt und dem Türrahmen, entlang des gesamten Umfangs.
- **Verwenden Sie eine isolierte WINEMASTER-Tür®**, die mit Polyurethanschaum ausgekleidet ist und an deren Rand eine Dichtung angebracht ist.



### 3.2.3 Isolierung von anderen Elementen

**Stellen Sie keinen Weinschrank oder Gefrierschrank**, die Wärme erzeugen, in den Keller. **Die Zentralheizungsrohre müssen** beim Durchgang durch den Keller neu gedämmt werden.

## 4 INSTALLATION DER WINEMASTER-KLIMAAANLAGE®

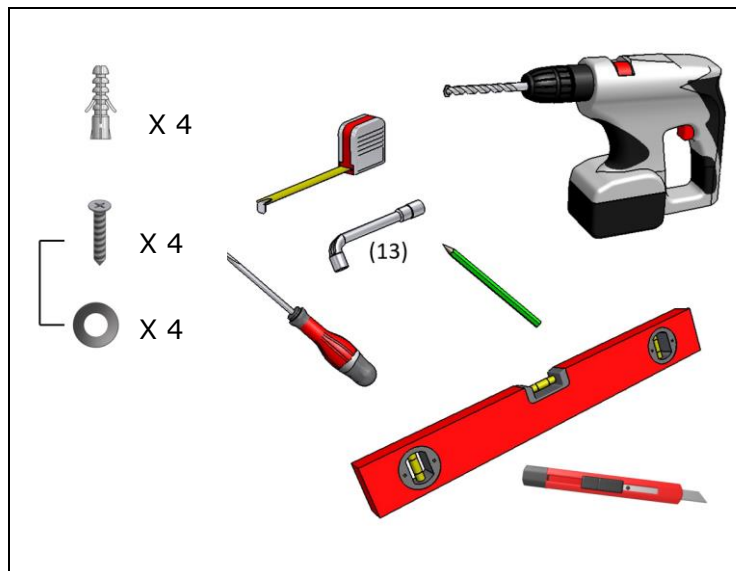
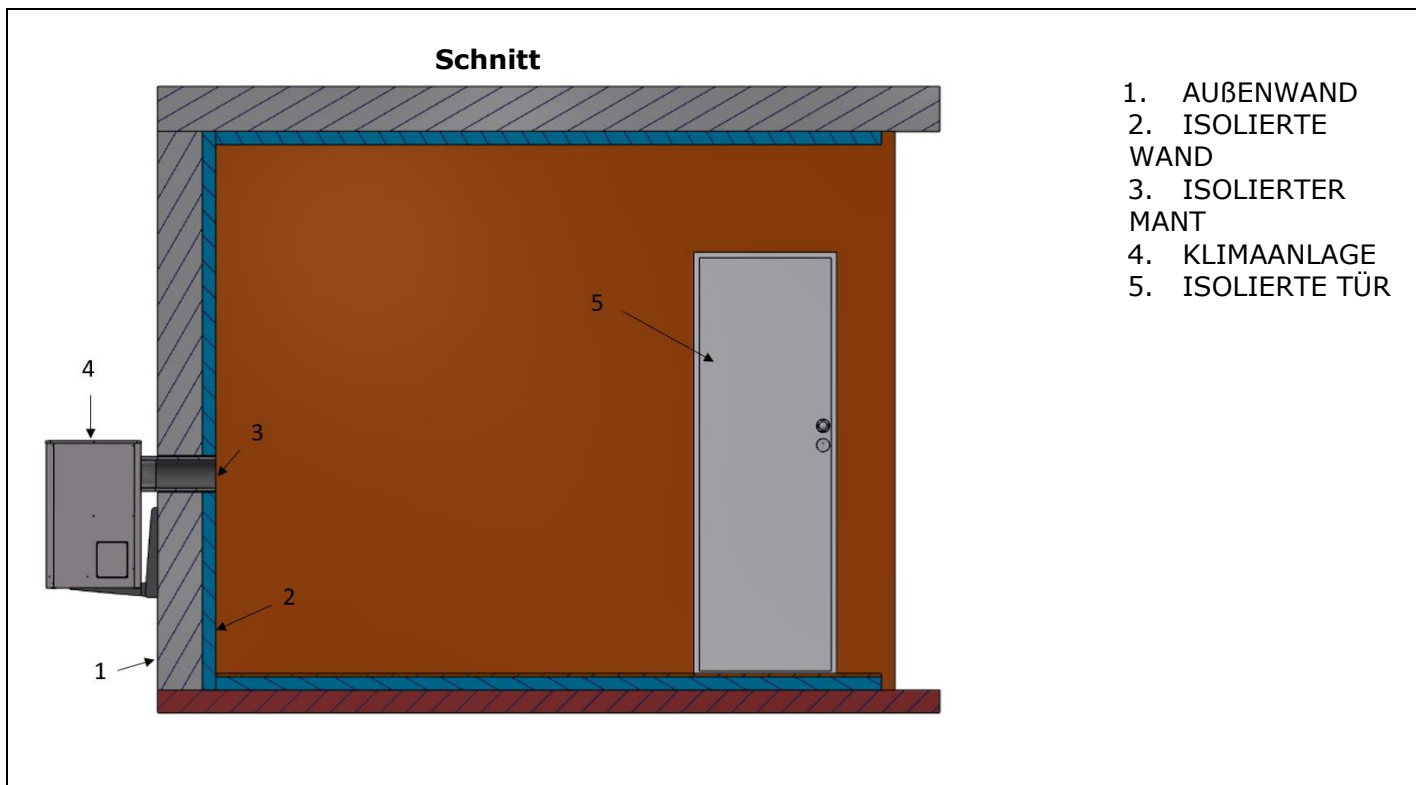


**DAS GERÄT MUSS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE ELEKTROINSTALLATION INSTALLIERT WERDEN.**

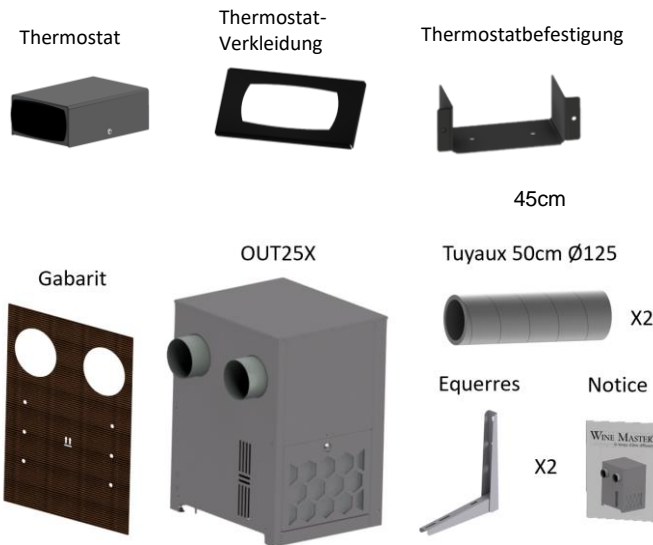
**WARNUNG**

Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Standort für die Klimaanlage wählen:

- Die Wahl des idealen Standorts: die kürzest mögliche Kanallänge
- Keine Verstopfungen vor der Lüftung (erleichtert die Zirkulation des Kaltluftstroms)
- Der Ständer oder Boden muss eben sein und darf keine Vibrationen übertragen



Benötigte Materialien (nicht geliefert)

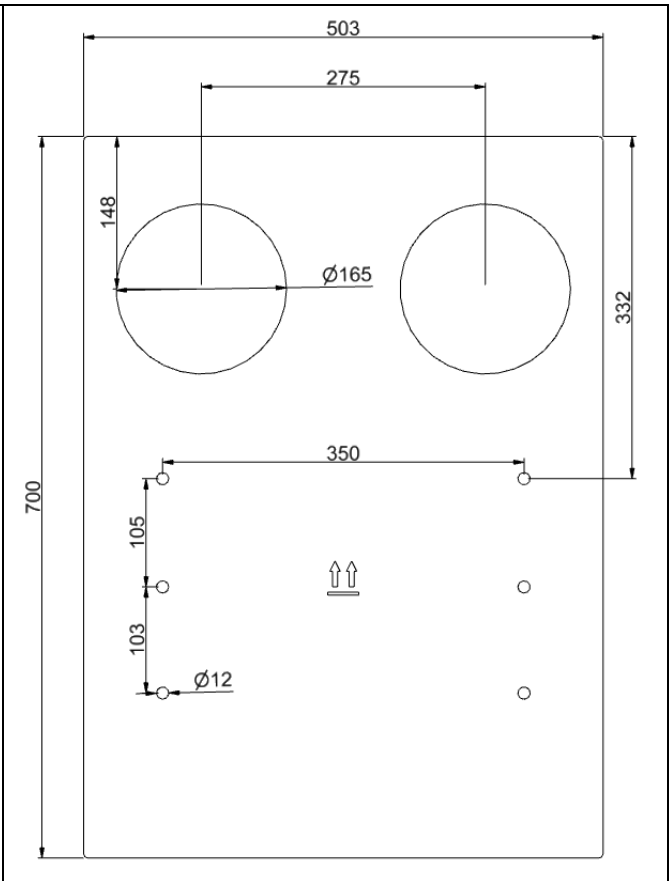


Im Paket enthaltene Hardware

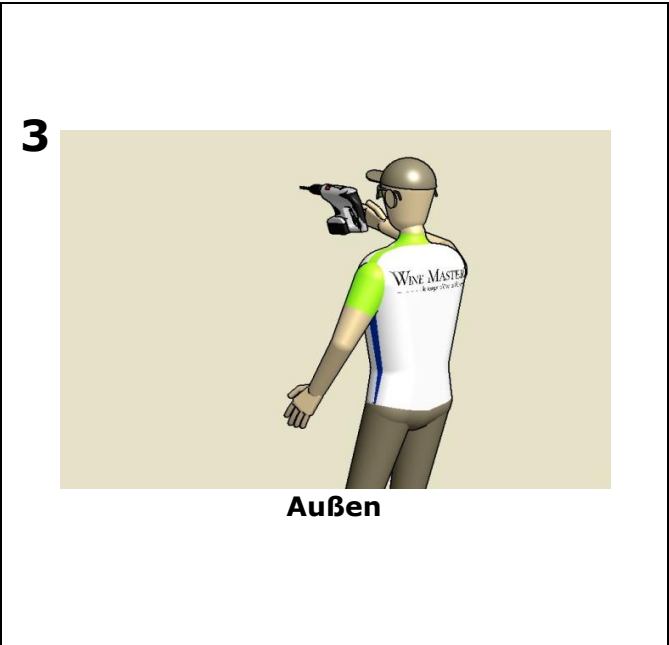


**Außen**

Mit der mitgelieferten Schablone können Sie eine Vorschau der Größe der Maschine anzeigen und die zu bohrenden Löcher einzeichnen. Achtung, wenn das Gerät auf den Boden gestellt wird, ist die Schablone für die Mindesthöhe der Beine ausgelegt.



Platzieren Sie die Bohrschablone an der Außenwand, an der die WINEMASTER-Klimaanlage® installiert werden soll



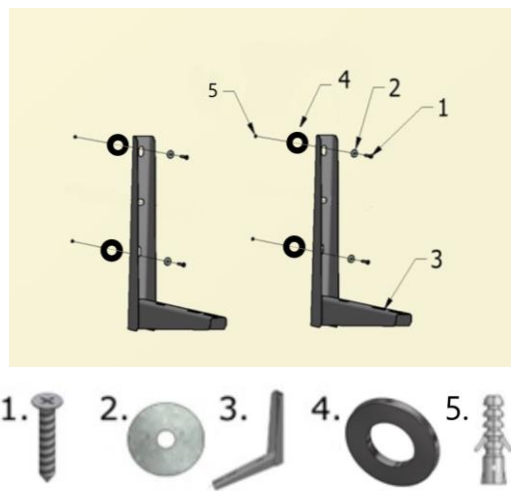
**Außen**

Verfolgen Sie die Positionen der Löcher für die Kanäle auf der Außenseite sowie die Befestigungslöcher

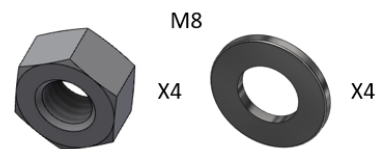
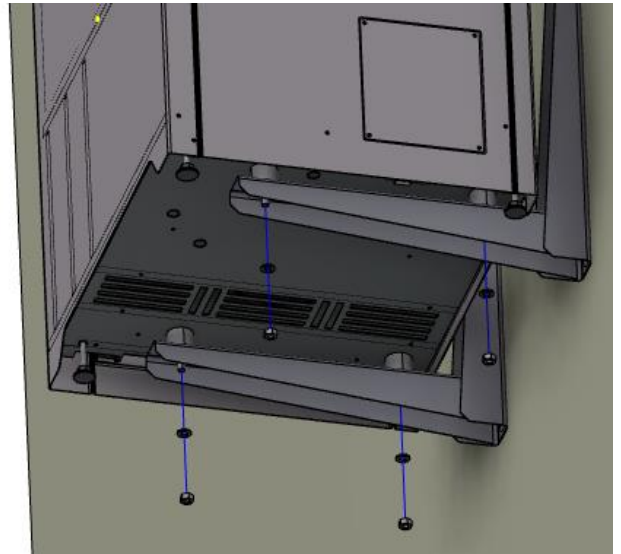
Bohren Sie die Löcher



**4**



**5**

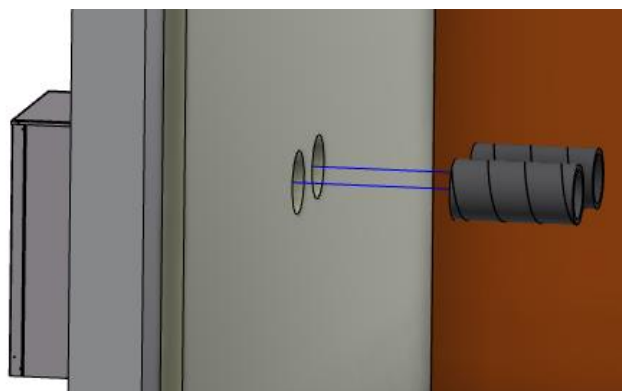


Klappen Sie die Halterungen auf und befestigen Sie sie an der Wand

Befestigen Sie die Klimaanlage an den Halterungen:

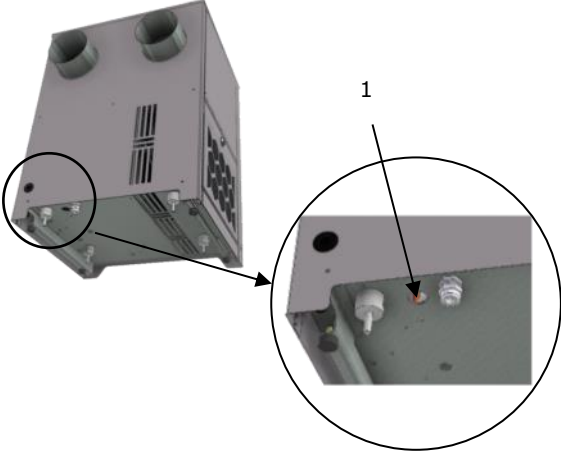
- Montieren Sie die Klimaanlage an den Halterungen
- Einschrauben der 4 M8 Mutterscheiben-Sets (13 Schlüssel)

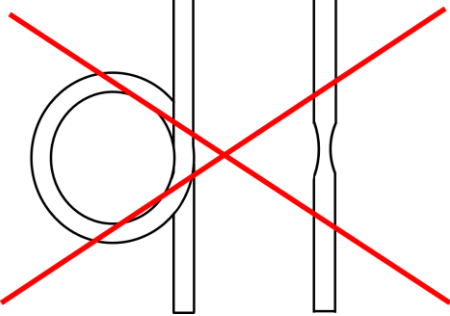

**6**



- Führen Sie die Schläuche an der Klimaanlage an

## 4.1 Einrichten des Wasserflusses

	<p>1 ABFLUSSROHR Ø19mm X 1 Meter.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Kondenswasser wird über einen flexiblen Schlauch abgeleitet, der in die Klimaanlage integriert ist.</li> <li>- Die Strömung erfolgt durch Schwerkraft. Er kann an einen Abwasserkanal angeschlossen werden oder das Wasser auf den Boden ablaufen lassen.</li> </ul>	

	<p> <b>Aufmerksamkeit</b></p> <p>DER ABLAUFSCHLAUCH SOLL NICHT EINGEKLEMMT ODER NACH OBEN GESCHLUNGEN WERDEN!</p> <p>Die Auffangschale kann überlaufen, wenn der Schlauch nicht nach unten gerichtet ist</p>
---	---

### ↪ Wichtig :

**Warten Sie nach dem Transport oder der Handhabung 24 Stunden, bevor Sie die Klimaanlage anschließen.**

## 5 THERMOSTAT UND ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

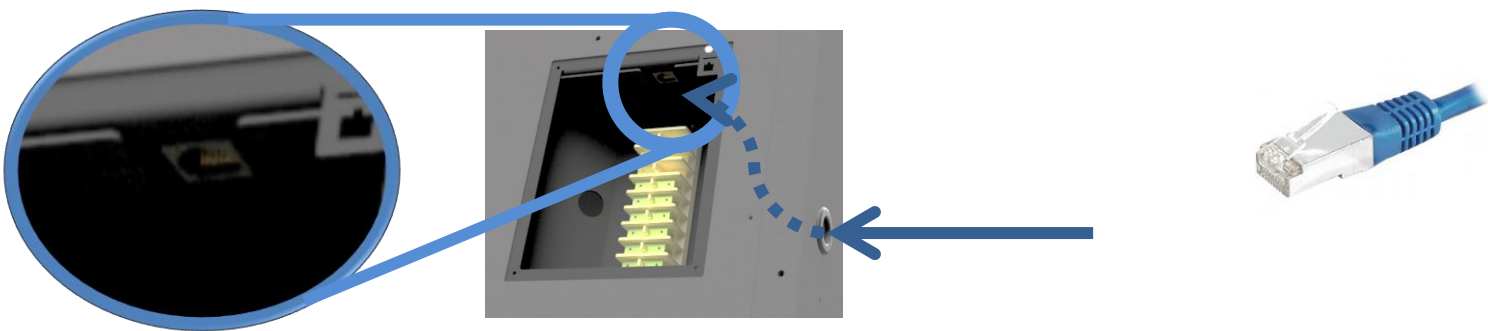
### 5.1 Winemaster Connect

Die Maschine ist bereits mit dem Gerät für die Winemaster Connect App ausgestattet. Diese muss über ein Ethernet-Kabel (Kategorie 6) mit der Digitalkarte verbunden werden. Das Kabel ist so konzipiert, dass es durch die Tülle hinter der Maschine verläuft. Das Öffnen der Haube muss **UNBEDINGT OHNE Strom erfolgen**.



**WARNUNG** Die Handhabung muss durchgeführt werden, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist!

Die Anwendung ermöglicht es dem Benutzer, die Temperaturentwicklung seines Kellers zu verfolgen. Es ermöglicht dem Kundendienst auch, die Ursache eines möglichen Problems schnell zu identifizieren.

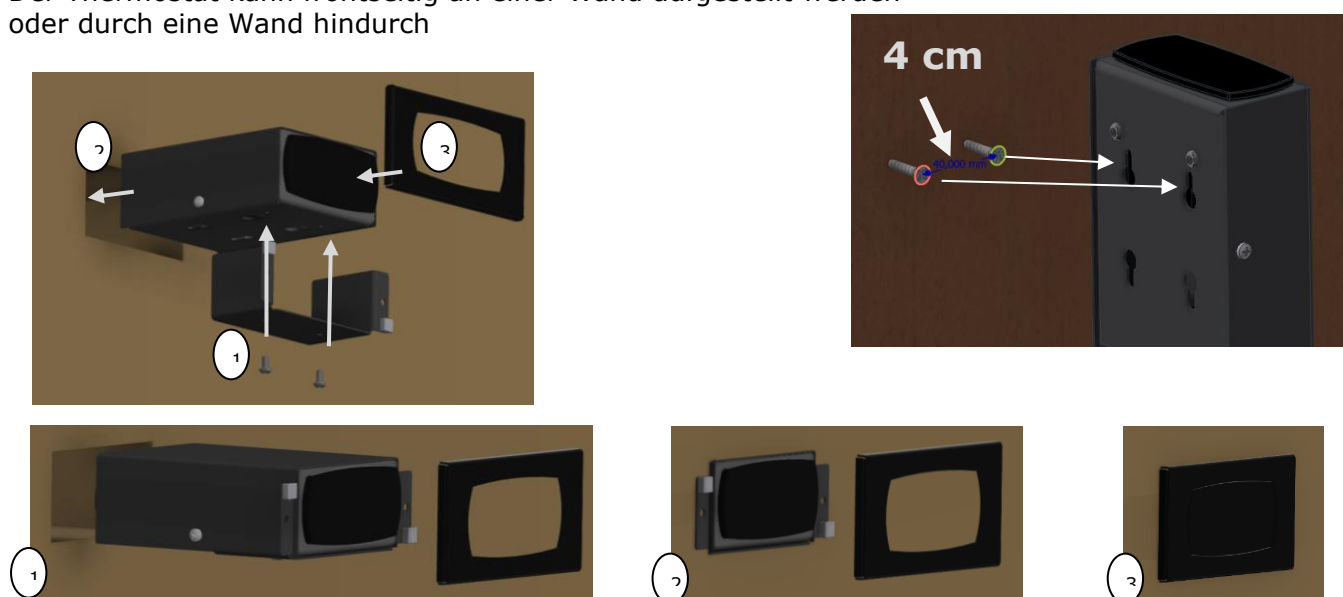


### 5.2 Einbau des Thermostats

Ein Außenthermostat wird mit der Maschine geliefert. Dieser kann innerhalb oder außerhalb des klimatisierten Raumes aufgestellt werden. Aber es darf sich auf keinen Fall außerhalb des Gebäudes oder des Geländes befinden, es muss sich in Innenräumen befinden, wo es von dem Unwetter geschützt ist. Es kann auch mit der Winemaster Connect App verknüpft werden.

Dem Thermostat liegt eine vollständige Bedienungsanleitung für die Installation und Integration mit Winemaster Connect bei.

Der Thermostat kann frontseitig an einer Wand aufgestellt werden oder durch eine Wand hindurch



Die Sonde sollte in Richtung des Rückluftbereichs platziert werden, wie im Diagramm auf Seite 5 dargestellt. Es ist ratsam, darauf zu achten, dass die Spitze der Sonde das Schott nicht berührt und sich im Luftstrom befindet.

Der Thermostat hat einen männlichen wasserdichten 5-Draht-Stecker und die Maschine hat diesen als Buchse. Der Thermostat muss mit diesem Kabel an das Gerät angeschlossen werden. Der Anschluss des Thermostats **MUSS UNBEDINGT SPANNUNGSFREI ERFOLGEN**



### 5.3 Anschließen der WINEMASTER-KLIMAANLAGE®

Der elektrische Anschluss der Maschine erfolgt über das Anschlusskabel



**Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Serviceabteilung oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.**

WARNUNG



ACHTUNG

**Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich sein.**

Wenn Sie die Steckdose anschließen,  
Die Temperatur des Kellers wird angezeigt:



Der Thermostat klemmt und zeigt  
"Loc", wenn das Display gedrückt wird.



- Wenn die Temperatur des Kellers höher ist als die Einstellung des Thermostats: Die Klimaanlage schaltet sich nach 2 Minuten ein
- Wenn die Temperatur des Kellers niedriger ist als die Einstellung des Thermostats, startet der Kompressor nicht. Nur der Ventilator auf der Kellerseite funktioniert.

Der Thermostat zeigt die Temperatur der Luft im Keller innerhalb eines Bereichs von 2 °C an. Diese Schwankung der Lufttemperatur führt aufgrund der thermischen Trägheit der Flüssigkeit zu einer geringeren Schwankung der Weintemperatur. Der Thermostat ist ab Werk auf die Solltemperatur von 12°C eingestellt. Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, sollte diese Temperatur überprüft und gegebenenfalls wie folgt geändert werden.

## 5.4 Temperaturregelung der WINEMASTER® KLIMAANLAGE

Die Einstellung der Solltemperatur erfolgt am Thermostat:

Entsperren Sie den Thermostat, indem Sie Ein langes Drücken auf die Taste

Tippen Sie auf das obere Symbol

Erhöhen Sie die Temperatur

Überprüfen Sie die gewählte Temperatur

Verringern Sie die Temperatur

## 5.5 Einstellen der Maßeinheit

Die Maßeinheit für die Temperatur kann auf °C oder °F geändert werden:

Entsperren Sie den Thermostat, indem Sie Ein langes Drücken auf die Taste

Drücken Sie einmal auf das Symbol

Vorheriges Menü

Menü bestätigen

Weiteres Menü

Wählen Sie das PRO-Menü und drücken Sie das mittlere Symbol

Wählen Sie das Menü /5 und drücken Sie das mittlere Symbol

Wählen Sie 0 für °C oder 1 für °F und bestätigen Sie mit dem Symbol

Nach einigen Sekunden kehrt die Anzeige auf die Temperatur des Kellers mit der neu gewählten Messeinheit zurück

## 6 PFLEGE UND WARTUNG DER WINEMASTER® KLIMAANLAGE

### 6.1 Filterwechsel



- Öffnen Sie das Wabengitter
- WINEMASTER Filter und das Wabengitter reinigen
- Den Grill richtig schließen

#### WAS IST FÜR DEN FILTER ZU TUN?

- Check-up: alle 3 Monate

- Reinigen: 1 Mal pro Jahr

**FILTER ZU SEHR VERSCHMUTZT = BESCHÄDIGTE KLIMAANLAGE**



Achtung

#### ZU TUN FÜR DIE AUSSENGITTER:

- Reinigung (Laub etc.): regelmäßig (je nach Nutzung)

#### WAS TUN FÜR DAS ABFLUSSROHR:

-Prüfen Sie, ob es nicht verstopft ist, reinigen Sie es wenn nötig.

### 6.2 Kondensat-Ablaufschlauch

Achten Sie darauf, diesen Schlauch mindestens einmal im Jahr zu kontrollieren (Kneifen möglich) und zu reinigen. Zur Erinnerung: Dieser Schlauch darf nicht eingeklemmt oder nach oben geschlungen werden.

## 7 DIE GARANTIE

### 7.1 Gesetzliche Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistung für versteckte Mängel und Mängel gilt gemäß den Bestimmungen der Artikel 1641 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die gesetzliche Konformitätsgarantie gilt gemäß den Bedingungen der Artikel L217-1 ff. des Verbraucherschutzgesetzes.

### 7.2 2 Jahre vertragliche Garantie

Die Klimaanlage wird mit **einer 2-Jahres-Garantie** gegen Herstellungsfehler geliefert. Während der vertraglichen Gewährleistungsfrist ersetzt WINEMASTER jedes Teil, das sich als defekt erweist. Im Falle eines elektrischen Ausfalls ersetzt WINEMASTER jedes Teil, das sich nach der Diagnose durch den qualifizierten Händler oder seinen Dienstleister als defekt herausstellt. Im Falle eines Ausfalls der Kühlung kann WINEMASTER nach der vom Fachhändler oder seinem Vertreter durchgeführten Diagnose eine Rücksendung zur Reparatur in die Werkstatt verlangen. Die Ausrüstung muss verpackt und dem WINEMASTER-Spediteur zur Abholung zur Verfügung gestellt werden.

**Eingriffe und Rücksendungen müssen mit schriftlicher Zustimmung des Kundendienstes von WINEMASTER durchgeführt werden.**

### 7.3 Bedingungen für die Anwendung der Garantie

Die vertragliche Gewährleistung gilt für alle Geräte, die gemäß der "Installations- und Bedienungsanleitung" installiert und verwendet werden. Voraussetzung für die Anwendung ist die Vorlage der Kaufrechnung oder, falls dies nicht der Fall ist, eine Kopie davon.

### 7.4 Gewährleistungsausschlüsse und -beschränkungen

Die Garantie wird in folgenden Fällen verweigert:

- Die Kellerisolierung und der Einbau wurden nicht in Übereinstimmung mit diesem Leitfaden durchgeführt.
- Der Schaden ist auf Fahrlässigkeit, schlechte Wartung, unsachgemäße Verwendung der WINEMASTER-Klimaanlage® (insbesondere Verstopfung der Filter) zurückzuführen.
- Der Austausch von Teilen oder deren Überholung im Rahmen der Garantie hat keine Verlängerung der Garantie zur Folge.

WINEMASTER kann unter keinen Umständen für direkte oder indirekte Folgen im Zusammenhang mit der Nichtfunktion der Klimaanlage verantwortlich gemacht werden. **Die Garantie beschränkt sich nur auf das von WINEMASTER gelieferte Produkt.**



Die Europäische Gemeinschaft, die der Umwelt und der Abfallbehandlung große Bedeutung beimisst, hat die Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) umgesetzt.

In Übereinstimmung mit dieser Norm ist das Vorhandensein des Logos "durchgestrichene Tonne" obligatorisch.

Dieses Logo bedeutet, dass dieses Produkt **unter keinen Umständen im Hausmüll entsorgt werden darf**. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für die Behandlung, Verwertung und Verwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten abgegeben werden.

Damit tun Sie etwas für die Umwelt und tragen zum Erhalt der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.